

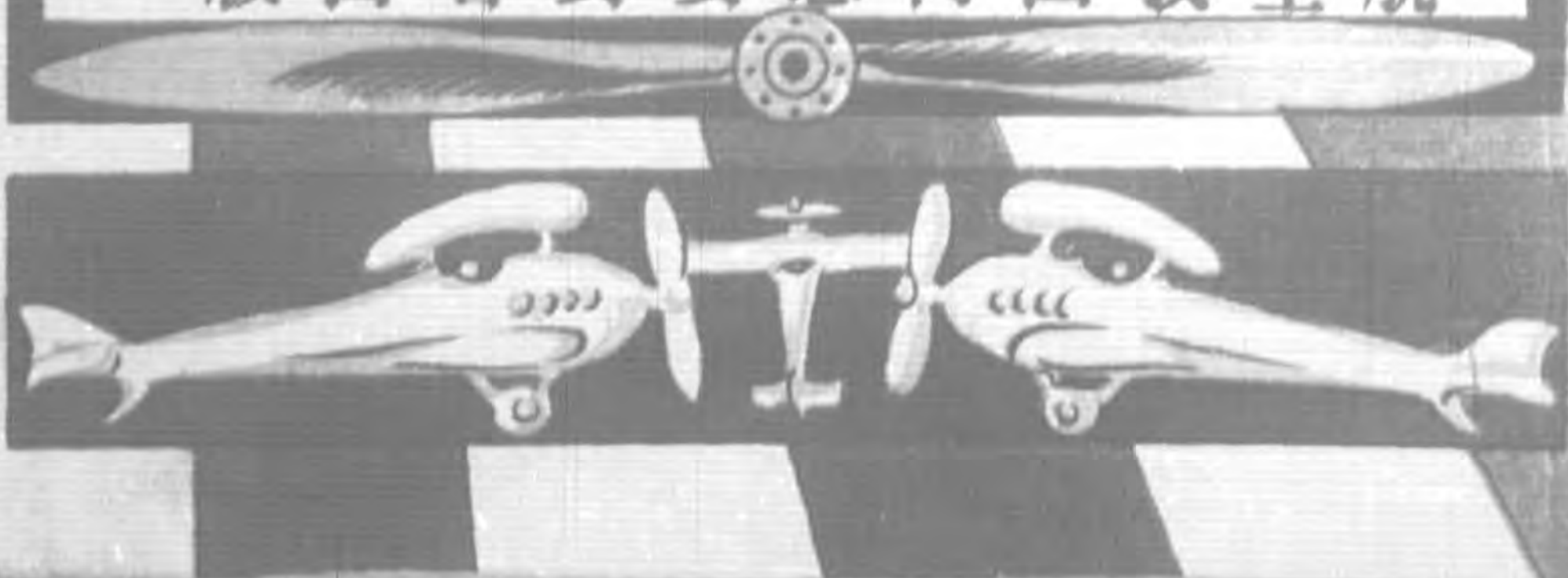
航空月刊 濟深

(第十一期) 中華民國十六年十一月一日印行



中華郵務局掛號認為新聞紙類

廣州大沙頭 航空救國同志委員會出版



本會贈閱

總理遺囑

余致力國民革命凡四十年其目的在求中國之自由平等積四十年之經驗深知欲達到此目的必須喚起民眾及聯合世界上以平等待我之民族共同奮鬥現在革命尚未成功凡我同志務須依照余所著建國方略建國大綱三民主義及第一次全國代表大會宣言繼續努力以求貫徹最近主張開國民會議及廢除不平等條約尤須於最短期間促其實現是所至囑

發展航空事業



反革命派的勢力，
現給我
們殺滅了。

就是羣衆幸福

航空月刊十一期目錄

總理遺囑

圖畫

封面旅暹潮陽同志報効之飛機

孟鶴老航空同志分會職員攝影

航空學校校長張嘉長就職紀念攝影

言論

廢除不平等條約和發展航空事業

要努力實行發展航空的根本條件

譯述

世界長途不停飛行成功之第二

航空學教範

飛機發動機值得很貴嗎？

德國魯伯式飛機之構造

會議錄

各分會近訊

航空同志特別第八分會改組成立

航空月刊目錄

關漢光

余輯五

蘇亦剛

李魯得

李魯得

蘇亦剛

航空同志五十七分會成立紀

世界航空消息

美國婦女組織航空後援會

翁加式飛機 W331 號破世界紀錄

國際航空郵政會議

美人提倡天空郵政

美政府徵求新式飛船圖案

日政府計畫天空防禦

歐美間未來之新交通

飛行高度之新紀錄

飛行長時間之新紀錄

縮軍聲中意大利增加航空勢力

飛行家林白著書合約計值二萬元

西班牙飛行大家跌斃

日政府鼓勵飛行

荷蘭政府獎勵航空

荷蘭及荷屬東印度間長途飛行之成功

由英至印長途飛行中途失事

國內航空要聞

德女飛行家飛渡大西洋之壯圖

美人懸賞五萬元由舊金山飛至香港

美國香港間之飛行競賽條例

由美飛赴香港有人應徵

由美往港之飛行

英德商進行英滬間長途航空

日飛機抵滬

由港到滬之美飛機

美飛機離滬赴日

函請英飛機勿飛駛南市龍華

英兵在稔山示威

香港政府之屠殺華民

專載

總會歡譙英荷兩屬華僑誌盛

航空學校招生簡章

本會宣傳科最近收到各種宣傳品一覽

航空月刊目錄

航空月刊 目錄

孫飛機師光漢小史

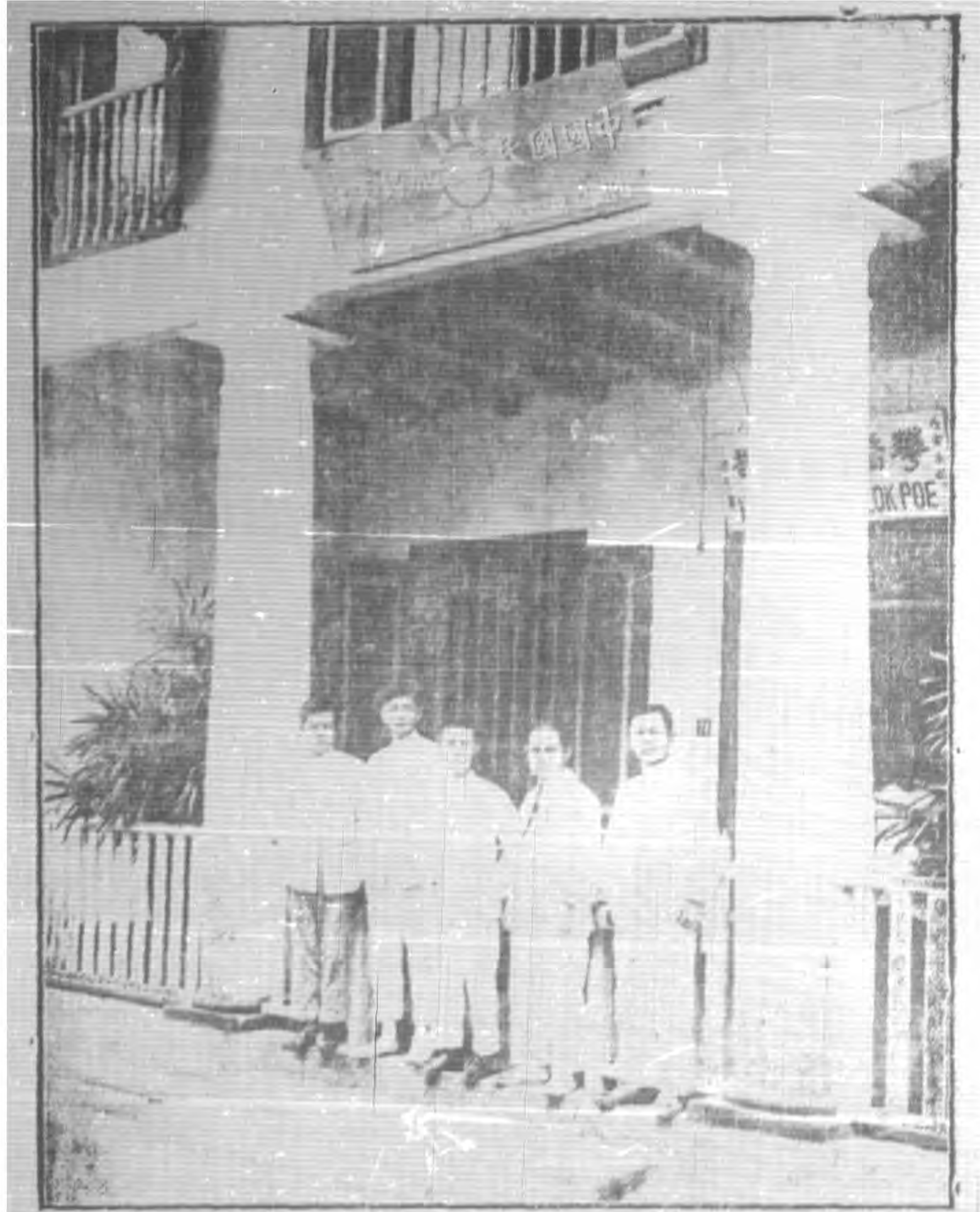
通訊

泗水埠華僑倪伯勳滙寄捐款來函

本會覆函

本會財務報告續



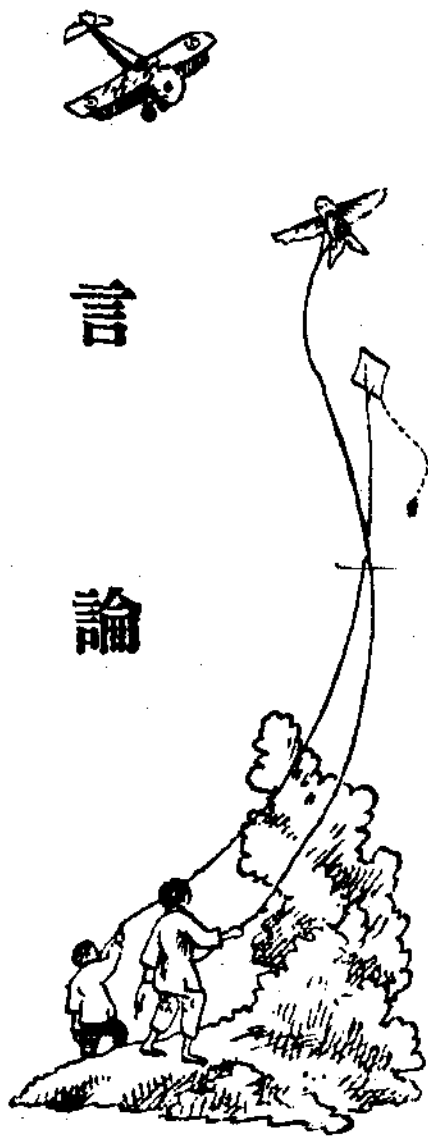


中國

OK POE



民國十六年六月三十日駐紮學校校長魏長紀念



言 論

廢除不平等條約和發展航空事業

關漢光

中國自因鴉片烟戰爭失敗，於道光二十二年（一八四二）被英帝國主義強迫訂了江寧條約，又於咸豐八年（一八五八）各帝國主義聯軍入京訂了天津條約，國勢日見衰弱，國事愈不堪聞了；國家主權，從此喪失，國民生計，日益窘難。八十年來，受盡帝國主義底侵略！壓迫！中國差不多不像獨立國家的樣子。雖然，還存着一個老中國的招牌，可是我國底自由獨立的精神完全被這不平等條約吸收去了。而且尚給我們一個東亞病夫的綽號，可惡孰甚？數千年神明華胄的大中華國家，淪為一個半殖民地地位，可耻孰甚！幸我總理中山先生，痛亡國之慘，起而挽救，奔走呼號，提倡國民革命，喚起全國民衆，共同奮鬥！四十年如一日。中國至今不會滅亡，就在這一線生機。

總理畢生的奮鬥，千辛萬苦去革命，都爲着解除不平等條約的束縛，脫離我們底痛苦



，使我們得到好好的生活。所以總理臨終的時候，在遺囑中，囑咐我們：「廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現。」這句囑咐，我們後死的人們要十二萬分留心 and 注意的！總理也曾說過：「不平等條約，就是我們中國四萬萬同胞的賣身契！如果我們不把這張賣身契收回！就終身為人家的奴隸！牛馬！所以廢除不平等條約，就是廢除我們四萬萬同胞的賣身契！解除做奴隸！牛馬底痛苦！現在我們一方面要聯合起來 繼續

總理中山先生四十年革命未竟之志！完成國民革命，打倒列強帝國主義者，取銷一切不平等條約！一方面要努力發展航空事業，實現總理提倡「航空救國」的主張，拓大國防航空軍，抵抗帝國主義的砲艦政策；同時組織民用飛機隊，為政府作後盾！航空事業，實為革命底重要工具，也為抵抗帝國主義底唯一利器。我們若要收回賣身契不給人家做奴隸牛馬，非努力發展航空事業不可！若果不收回這張賣身契，不但我們本身給人家做奴隸牛馬，連我們的子孫世代都要繼續為人家做奴隸牛馬咧！

現在國民政府已預備裁釐加稅！收回關稅自主權！這是收回四萬萬同胞的賣身契的一部分，我們對於政府這種救國救民的革命偉大手段，我們應該一致起來擁護！以達到實現的目的。

航空事業，本來中國很早欲發展了，不過北方偽政府——腐敗的官僚和外國訂了航空借款條件——中國購買飛機，必須經一公司之手」，這又是帝國主義限制中國發展航空的毒辣手段，使中國航空事業不能早日發展，可是總理把不屈不撓的精神交給我們，叫我們努力「航空救國」！所以現在救中國的方法，要擁護政府取銷一切不平等條約，同時要努力發展航空事業！

八月廿六日稿

要努力實行發展航空的根本條件

余輯五

航空事業在現代視爲最重要的進化事業。所以航空的效能也一日進步一日，尤其近來各國的飛行表演勇毅果敢底精神。就趨向長途飛行這一點以觀，將來社會的事業進化，其有賴于航空，是不待說的。

航空的作用，最重要的爲軍事交通兩種，這兩種作用，在世界各國，尤其在中國，視爲急需的。我們既知道他的急需，便要想法子去發展他，擴大他，使他底效能早日實現于中國，國家和人民纔能得着他的利益。若知其利，而不用其利，或利其用，而不想好好地法子去發展他，終日吶喊「航空救國」，是白花氣力，於救國實際的利益是無補的。國家在危急存亡之秋，我們要挽救他，非高呼幾聲：「航空救國」……就可以救得來的，也非形式的幹幹航空底工作就可馬上得到救國的效果，我們知道航空是救國的重要政策，必要從根本上去研究所以發展航空的方法，並要努力實行！

中國現在的航空事業，是很幼稚的，還像植物的萌芽，我們要那萌芽長成壯枝，必要經過培養的工夫。發展航空事業也是一樣要培養的，航空事業根本的培養條件，至少要具備下列幾種：

一，籌集巨款 現在社會上勿論幹那種工作，非經濟不能活動的。經濟愈充足，工作愈活動。辦航空事業益非經濟充裕不能收特殊底效果。中國機器工業是後進的，構造飛機各種重要原料，還要靠外國輸來的。而舉辦航空，又非只備三數飛機所可奏實益之效，所以多造

飛機，擴大工作，必要籌集大宗款項。

二，薈萃人才 航空是一種專門底技術，那種技術非普通人所能勝任，必要備有這種專門知識的人員。薈萃航空人才：一，聘請中外有經驗的飛機技師。二，設立航空學校，訓成航空英材。中國航空是後進的，是孕育的時代，對於航空先進的外人，我們可以聘請他來計劃，這是促進航空的過渡變通辦法。航空學校是航空人材之母，所以航空學校也為發展航空的根本要圖，是不可缺的。

三，官民合作 航空事業，是興國利民的重要工具，政府和人民應共同負擔發展的責任。且中國在現在國際環境之中，尤急須發展以為國防交通之需。在社會上過去的事實可以看出來的，往往有政府創辦一樁偉大事業，民衆對那樁事業不具熱誠擁護，其能發展成功是很少的。反之民衆籌設一樁重大事業，若不得政府贊助，其能發展成功也是很少的。所以發展航空事業，政府和人民要聯合起來，集中力量，一致努力工作。

以上幾種條件，現在雖然有部份的實現，本來沒有再來討論的必要，不過觀察過去和現在的工作進行仍是幼稚，精神上仍未一貫，因此航空事業未能盡量發展。記者覺得此種事業未能發展的原因，在於未能努力實行所以發展的條件，所以不嫌贅沓，在這裡作一個要求和希望於政府與國民。如果對於這幾種條件能够推誠努力澈底做去，相信航空事業不難發展。



世界長途不停飛行成功之第二

張伯倫和勒林由紐約飛到德國。

計程三千九百〇五英里。

惟時四十三小時！

張伯倫和勒林的長途飛行，可以互相照顧。這沒有林白那種孤寂可怕，可是在他們紀錄中，渡過大西洋那時候彼此都感到同樣的孤寂，波錫說：我們當然知得孤寂固然是一件有趣的事，可是那一個能夠解釋這樣孤寂時常是有趣的事呢？如果張伯倫和勒林不是航空界的人，來談航空的事情，如從紐約飛到柏林，也不曉得這孤寂的樂趣，而且會說！鷹鳥是孤行，牧人能結隊咧！

在六月四日即星期日晨五點。五分二十七秒（東方時刻）發現一架美國飛行機，像野鳥一般，夜以繼日地，沒有一刻停頓，由美國直抵德國，駕駛的是張伯倫 Clarence D. Chamberlin 乘座的是勒林 Charles A. Levine 當在路西域機場飛行的時候。驚駭了羣衆，尤其是勒林的夫人目送他的丈夫飛行千里，也是害怕起來呢！這架機是勒林先生所有的。

初次到德國愛利遍 Eisleben 的地方，距離柏林西南約百六十英里，那是六月五日即星期日午夜，在四十三小時內，飛行三千九百〇五里，林白獨自飛行三千六百一十里，爲時三十三小時三十分。

張伯倫和勒林所乘的是比蘭加 Bellanca 單翼式飛機，哥倫比亞號，設備和林白的一樣，用胡禮式 Wright Whirlwind 的式百匹馬力發動機。

那兩位飛行家希望直抵柏林，只是因爲燃料缺乏的緣故，却在愛利遍停歇一會兒，那地的民衆除了歡迎從美國飛來可欽佩的飛行家而外，還多謝他們將這個愛利遍小小地方宣傳于世界上了。

在愛利遍加足燃料後，張伯倫即駕駛那機直向柏林去，只是因種種障礙的緣故，以致機翼破壞了，不得已降落葛羅士 Kothus 的地方，向柏林去的路程，仍是可以鼓舞得來，但是感有點困難。

葛羅士距柏林之東南，約六十五英里，哥倫比亞號陷於泥潭中，備受民衆熱烈地歡迎，那木質的機翼，已分裂爲片狀，就用了一個德國製的換上，以完成這次長途的飛行。

當那機飛到柏林時，這巨大的機場，站滿了歡迎的民衆，望着哥倫比亞發現于空中，德

國魯芬沙航空公司 Aircraft of the Lufthansa, 用十四架飛機凌空歡迎，這哥倫比亞號環繞數匝，然後降落，音樂隊奏着歌調兒，警察維持着秩序，一羣的民衆，引領注視着，這歡迎代表等和美公使蘇文同乘汽車繞着廣場而去，那婦人女子們揚帕高呼，揮手作接吻的狀態，這兩位美國人就在公使館休息了。

愛當在紐約世界報說，飛行家記錄中，有一件事似乎甚難取信的，便是飛行家於三十小時或四十小時竟能直到歐洲，就休息去了，我們想他們於長途飛行完成後，心中仍是雄勃勃地，未必一定即刻能入睡的，他們畢竟於何時纔能入睡呢？所想的又是什麼事？我們甚想一質問林白張伯倫和勒林三位先生。

興登保總統 President von Hindenburg 是美國加入歐戰時的德軍大將，於六月八日之晨，費了二十分鐘，請那兩位英雄談話。由蘇文公使傳譯的，有數千的民衆，站立總統府前，靜候那美國人出來，高呼萬歲，文雅達在紐約世界報說：這是近數年來，最足驚動德人的事情，還有作歌以紀張伯倫呢！總統誠懇地對他們談話，各贈一個自己的照片，用銀質的相架裝好，作為紀念，

國務院長馬克斯和外交部長士梯利文也開會歡迎，高力 Capt. Paul Koenig 潛航艇隊長由水底聯絡德國和美國交通的第一人，於一九一六年作兩次的運貨，電賀這位由空中聯絡美國和德國交通的第一人，他的電文是敬賀兩君長途飛行成功，我極感德國人士能這樣熱烈地歡迎，因為我從水底直抵美國的時候，也是受着同樣的待遇，

德國工程界致電美國機械工程會社，極欽佩這次長途飛行能够成功，把紐約和柏林拉得密切

起來，猶如柏林到羅馬的鐵路一般，雲沙隊長，是歐戰時陸軍航空學校的主任，他說：比蘭加飛行機的載重和發動力之比率，真可驚人呵！這胡禮式的發動機，是現世上最好的，這機是氣凍的，但是普通用氣凍的耗去汽油為多，可是胡禮式的耗油比別家水凍的反少，尤其是馬力也不減，這是該機的特長，雲沙隊長皆讚及德國工程界不甚注意這種氣凍式發動機的構造，那飛行家於六月十日備受這個地方的人和數百美國人的歡迎，也有從歐洲中部跋涉而來的，下天早晨，張伯倫親致花球於德人烈吐芬 Captain Richthofen 墳上，藉表哀悼，待至七月十二那一天這兩位飛行家宣佈回美國去了，

航空學教範

李譽得

緒言

本教範之內容，係取材於一千九百一十七年麥士居錫工科學院(M. I. T. 飛行學校講義)，及以一千九百一十七年至一千九百一十八年在加拿大國防軍(R. F. C.)暨英國航空軍(R. A. F.)之經驗所編成者也。

苟具有強健體魄及普通知識者，既經閱讀本教範之後，再經過十數小時飛行學習，即能實地飛行。

本教範企圖振起興味，及介紹航空學術之基本法則。吾人願與各地航空同志航空學員相聯絡。使研究讀本教範者，確能得有特殊之利益也。

航空原始——古代史。

人類欲能在空中航行之思想，遠在伊加路氏 Icarus 之神祇學，及伊加路氏之臘製雀翼。茲述其故事之大要如下：

有達地那氏 Daedalus 爲藝術界先進，與伊加路氏之父親，爲其子製造一對臘翼。伊加路氏欲藉此翼，上登於天堂。惜乎上帝生妒，遣日神熔其臘製之翼。伊加路氏墜入愛琴海而溺死。其墜下之處，今日名之曰伊加路島。

首先以實際思想得出飛行理論者，不能不推維時路那地氏 Leonardo de Vinci。維時氏乃十四世紀之英才也。據紀錄所載，維時氏製就準備圖則，使其所定方法能有一定觀念，然後得達飛行目的。彼之飛機，以人力運用之，即使用臂與脛之力也。惟此觀念全非實際，故卒歸無效。

在一千七百八十二年內，法國蒙哥弗 Montgolfier 兄弟經過許多試驗，製成一個熱氣飛球，而第一次飛行得以成功。此次飛行，可略述之如下：飛球之外表，爲鍍金匠薄腸衣 Goldbeaters Skin。以焚稻桿而取得熱氣云。其第一次飛行，浮在空中約四分鐘。

航空編年史，自古代以至利里安蘇奧陶 Otto Lilienthal 時代者，以佐治杜蘭公司所出板之 Berriman Aviation (拔里文氏航空事業) 爲最詳。

一千四百五十二年至一千五百一十九年。——維時氏發明，搏翼機(以搏翼飛行者，)旋翼機(昇騰螺旋機式，)及落傘。

一千六百七十年。——陵那芬斯高氏 Francesco Lana 設計一艘飛艇，以真空球支撐在空中。

一千七百八十二年。——蒙奇佛氏發明熱氣飛球。

一千七百八十三年。——羅西氏 *Rover* 使第一個氣球上昇於空中。羅拔氏 *Robert* 建造一個輕氣球。

一千七百八十五年。——賓陵查氏 *Blanchard* 偕同直非黎博士 *Dr. Jefferies* 乘氣球飛渡英倫海峽。

一千八百零四年。——黎壁氏 *Laplace* 規勸法國政府撥款以助氣球之研究。勞錫蓋氏 *Cuy Lassac* 及卑曷氏 *Biot* 因推荐而被選。以從事於此項研究。

一千八百零九年。——蓋黎氏 *Cayley* 著書論飛行及飛機設計法。

一千八百二十一年。——格林氏 *Green* 灌煤氣以入於氣球內。

一千八百四十二年。——亨順氏 *Henson* 及斯定夫勞氏 *Stringfellow* 開始從事於彼等之研究。一千八百四十八年。——斯定夫勞氏之大型飛機模型製造成功，該機係使用小型蒸汽發動機。

動機。

一千八百五十二年。——蓋弗氏 *Giffard* 用蒸汽機裝成一飛艇。

一千八百五十九年。——哥達氏 *Goddard* 被選入法國軍用氣球隊，在戰役內抗拒意軍。

一千八百六十一年。——美國陸軍於南北戰爭時，使用氣球。

一千八百六十二年。——蓋沙氏 *Clairier* 被英國航空協會推選，從事科學的氣球實驗。

一千八百六十六年。——美國航空學會成立。

一千八百六十八年。——美國航空學會開第一次展覽會。

一千八百七十四年。——賓樓氏 Penard 說及試驗用之彈條帶動玩用飛機。基棟地方英國氣球學校開學。

一千八百八十四年。——陵那氏製造法國號，乃一電力推進飛艇，第一次爲(8)字形飛行演習。

一千八百八十五年至一千八百九十年。——美國航空學會開第二次展覽會。亞德氏 Ader 開始飛行。

一千八百九十一年。——梁格尼氏 Langley 之氣體動力學一書由華盛頓斯密順學會刊行。利里安蘇奧陶氏在德國開始爲滑翔試驗。

利里安蘇奧陶氏

拔里文氏曰：利里安蘇氏工作，非常重要。彼能有恒心以從事研究，試驗滑翔技術，遂啓「用重於空氣機器實地飛行」之門。此時尙在「飛機可能裝設適當發動機」時期之前也。

利里安蘇氏，德國人也，生於一千八百四十八年。十三歲時，即有志研究鳥之飛行。彼因積有研究而自己篤信彎形翼面較諸平扁翼面爲有利益。又知雀鳥騰躍飛行，由於風流有向上之趨勢。此種觀察，啓誘出彼之滑翔試驗。由彼在滑翔機之試驗，推演計算成爲氣體動力學之基礎。胡禮氏兄弟，亦曾應用之於彼等後來之試驗也。

拔里文氏又曰：利里安蘇氏乃一個科學家，亦爲一個工程師。彼研究彎形翼面昇騰力與阻力之比率，乃十分有價值者也。

何謂滑翔作用？

滑翔作用，乃不以動力而飛行之技術。一架滑翔機，與近代飛機之裝置相同，惟不裝備發動機而已。當滑翔之時，一定要得到連續速率，以經過空中。利在藉風之向上流動，以維持其騰躍飛行。上下起伏多山之村落，為實行此項工作最好之場所，以此等地段能生此項風流也。在德國及法國國境為滑翔飛行，能連飛十點鐘至十一點鐘。在美國麥士居錫工科學院之學生，亦曾試驗滑翔機，成績甚佳。短程滑翔（或謂之為跳躍），可放滑翔機於高處，在下以自動自轉車（或謂之電單車）扯繩拉之，以得到繼續昇騰力。人坐滑翔機內，緊握與自動自轉車連絡之繩。自動自轉車之突前，應正對風向，使滑翔機離地，法與放鷹者相同。人在滑翔機內，於適當期間拋離繩索，然後藉氣流之効力，以昇降舵維持飛行。滑翔機可在家製造，所值無幾。各種飛行，均應正對風向以入於風內也。

胡禮氏兄弟

直至胡禮氏兄弟 Wiggins (一名奧維 Orville，一名威伯 Wilber，奧維於第一次飛行時，作單人飛行。) 遂享有「首先使用重於空氣之航空機，以機械力推進」之盛名。胡禮氏兄弟於一千九百零三年十二月十七日，將多年來實驗室研究結果，及多次滑翔機試驗，遂於是日乘座於飛機內，用機械力飛行，在北嘉浪尼亞省基地荷地方，迎風自由飛行凡四次。據當日新聞報告，謂當日極少時間可供此項創造之用，然彼等能昇騰多次，其進步極速，於是地球上人類之生活，多所改變矣。

胡禮氏兄弟之成功，鼓勵熱心航空者多增努力。美國內既見奇異如此，於是胡禮氏兄弟得有微少助力。歐洲各國政府，知悉航空機之價值，足為戰爭上之兵器，乃多方扶助獎勵，

於此項新範圍內試驗之。其効力直至一千九百一十三年，航空範圍推演至極廣，更進而入於現世。其間編年史（一千八百九十年至一千九百一十三年）如下：（見拔里文氏航空事業一書。）

一千八百九十三年。——夏基夫氏 Hargrave 在奧國發明箱形鳶。麥斯民氏 Maxim 乘其飛機偶然得爲自由飛行。

一千八百九十五年。——派勞查氏 Pilcher 介紹其滑翔試驗於英國。

一千八百九十六年。——陳能氏 Chanute 開始在美國演滑翔飛行。

一千九百年。——胡禮氏兄弟製造彼等之第一架滑翔機。

一千九百零二年。——黎保地氏 Lebaudy 爲法國政府建造第一艘實際可供軍用之飛機。

一千九百零三年。——胡禮氏以其發動機帶動之飛機，第一次爲自由飛行，時十二月十七日之事也。

一千九百零六年。——聖圖寶曼氏 Santos-Dumont 獲得第一次飛行獎金。時十月二十三日之事也。

一千九百零七年。——美國陸軍信號隊發明供飛機使用之供給艇 Tender。

一千九百零八年。——花民亨利氏 Henry Farman 用彼之威遜式 Voisyn 複翼機，獲得首獎。英國舉行第一次航空展覽會。凌担夏伯氏 Hubert Latham 欲自法國飛往英國，中途落下於英倫海峽。柏里愛氏 Bleriot 飛渡英倫海峽。來甯地方舉行第一次哥頓賓勒賽會，居狄 Curtiss 爲美國獲得勝利。

（未完）

飛機發動機值得很貴嗎？

李譽得

經過多次和別種事業相比較，

航空發動機每匹馬力值華幣四十元！

到處籌款買飛機，不聽見籌款買汽車，更不聽見籌款買手車，難獨飛機很貴的嗎？是的，飛機的價值，應從發動機價值做立場來看。

爲什麼緣故，飛機發動機浪費得這樣利害？這個問題，常常聽見人間，但除了航空機製造家和駕駛員及專攻航空學者以外，別個人很難答覆，其實不是奇異，高速馬力飛機發動機，當然是要貴些，所以和別種工業所用之內燃原動機關，像大多數摩托車，跑街的電單車，……相爲比較，便覺得飛機發動機貴過其他的好幾倍。

欲把兩種發動機相爲比較，便要先注意幾點：第一件，兩機都要是同一種類的商品，第二點，要就兩者各具優妙之點來說。這一點看起來，似乎瑣碎了。現在的人，都單以飛機發動機的價值，和自動車發動機的價值相比較，很不大對的。因爲出品性質不同，馬力數即因價值而異。

飛機發動機製造上基本原則，就是以最小的體重，發出最大的力量，燃料經濟又是使用航空發動機其他的重要事情。

燃料經濟，則燃料的消費量便低減，同行一定航程，便可以帶少些輕油，同帶一定量的電油，便可以飛航多些路程，燃料經濟，載重便可增加，運費於是低廉，所有空中運輸公司的競爭點，都從給養量着手。

特別的航空機問題

如果拿航空發動機和其他發動機關的成本相比較，航空機製造家和駕駛員一定遇着問題，航空機製造家所遇着的許多問題，別項原動機關是不發生的，現在可是次第克服了，價值對馬力之比，是每匹馬力定價，可以見得航空發動機是很合適的。

如果仍要和他項原動機關相比較，祇可揀出高速自動車發動機是相似的，一架摩托車的發動機，每行二萬哩要檢查一次，最有功效的使用範圍，是五萬哩，如果某車能繼續行五萬多哩，可是珍罕的事。

在近來風凍式航空發動機，經查勘以後，二百五十小時都很安穩；或是每小時飛行一百哩，共航二萬五千哩也能安全，最近很多風凍式飛機發動機，能繼續航行三百小時，或飛航三萬哩，經四萬哩才勘察，也是可以的，

一架發動機有效的壽命，全靠運用適當小心，說個近傍的壽命，是八百五十小時至一千小時，或八萬五千哩至十萬哩，上列的數目，是從許多航空機原動機關考察報告得來，飛機發動機的比較法，用飛航哩數也很合適，

每匹馬力定價，就種種原動機關比較，是很令人驚訝的，座機製造，失諸過重，至若發動機的大小形狀，原無十分重要，而其結果，沒有一架座機能够合重於空氣的航空機使用的，從別方面說，座機能長久時間運用，又似合乎飛機發動機的原則，好的商速座機，是用輕油做燃料，每匹馬力定價華幣四十元，二十四馬力燃石油 Kerosene 機，每匹馬力定價華幣八十元，但是無論合否飛機仲用的發動機，拿他們每匹馬力的定價來說一說，也很有興味，

最好的蒸汽機關，每匹馬力定價在六十元以上，（單計機體，連附件尙不止此。）笛普爾機，是用重油，每匹馬力定價一百二十元至一百三十元，西民笛普爾機，能發二十四匹馬力至五十匹馬力，照同價賣出，（每匹馬力一百二十元。）

航海用內燃發動機，在各國市場上，照這樣比較，都很貴的。航海機雖是笨重，卻無危險，但飛機發動機不能照這樣來說，製造飛機發動機，較航海機更要小心。

航海發動機的比較。

最著名的八個氣筒，二百八十四匹馬力，每分鐘旋轉一千五百五十次的航海機，每匹馬力定價四十一元四角。六個氣筒，二百匹馬力，同一商標航海機，每匹馬力定價五十三元。以上所舉，是指水機所用航海發動機而言。至若其他原動機關的航海機，無論八個氣筒或六個氣筒，每匹馬力至少亦要六十六元六角六分。就普遍的來說，每匹馬力定價，沒有不在四十元以上的。大廠家所製一匹半馬力模型機，每匹馬力定價一百五十三元三角四分，惟是同一樣的，能發六匹馬力發動機，每匹馬力定價却是減到六十五元，應用每匹馬力定價做比較的基本。自動車標準發動機，雖質量的產生和勞力的改良，然而每匹馬力定價，還比飛機發動機貴得多，一百匹馬力自動車發動機，定價六千五百六十元，或是每匹馬力定價六十元，自動車發動機，今日最普通的是內燃機關，故此飛機發動機最好和他比較，但是比較由得比較，發動機定價是經驗上的新困難，全架摩托車的定價，在本論文內沒有價值，中等價錢自動車，六個氣筒，三十二匹馬力，每分鐘回轉二千二百次的發動機，不連計傳動機件，每匹馬力定價六十五元六角，很容易見得已賣出的自動車發動機，能每分鐘回轉二千二百次是很少

有的，是近年才造成的，所以S. A. E.機，能發二十五匹馬力，每匹馬力定價八十四元。

將來比較的好方法：八個氣筒線狀排列的自動車發動機，每匹馬力定價六十元零四角惟S. A. E.却要七十二元八角，照廠家報告，許多發動機馬力高過S. A. E.，每分鐘可回轉三千二百次，派克式八十四馬力飛機發動機，每匹馬力定價二十七元五角。

照前面證明作基本來說，飛機發動機每匹馬力定價四十元，原不算貴，從別方面來說，製造飛機發動機，其應力要大過別種發動機許多倍，我們豈不是常聽見飛機發動機，能繼續運動五十小時，平均速是每分鐘回轉一千九百次至二千一百次，許多處造成航空機的新發動機，都要經過繼續五十小時運動的試驗，至若著名的自動車發動機，如果要繼續五十小時運動，那裏不是毛病百出呢？

工作安全，定質出品，照實標準，都可以把自動車發動機的價格減輕，但是飛機發動機又不盡然了。

德國魯伯式飛機之構造

蘇亦剛

德國柏林航運公司 Deutsche Luft Hansa A.G. 之三座發動機單翼式飛機，（魯伯八號）Rohrbach Roland Ro VIII 為柏林魯伯機廠所製造，Rohrbach-Metallflugzeug 成于一九二六年末，機身和翼均用鉛甲質，其接駁處則用鉻鎳合鋼質，Chromium nickel steel 機身外部之活動處，能令易於運用，兩翼由機身分縫，翼之內部用角鐵構造，橫格鐵片，以裝載燃料，每格可以傾側而便於檢查該翼之內部，翼底鑲鐵環，可用繩繫緊于地面，機之長度有二十六米達

(八十五英尺)翼之面積有八十八方米達(九百五十方呎)機之重量六，二五噸，載重每方米達，可容六九，三基羅，(二四，六磅)翼之高度一和七·七之比，

機身之支力點，均用鐵條構作圓角長方形，並用兩根鐵條附於座位之內部，以支持兩翼之重點，

着陸輪之構造和別機不同，此機裝配有兩鋼線膠輪，輪之度為(四九×九，八英寸)，
1250×250mm

用三條鋼質管，附有氣流線片，Stream line sheathing 以支持兩輪，其兩鋼管橫在機身之下，後者為輪之軸，其一則直接于翼底支力處，內附反射鏡管，並鑲以螺旋彈簧，可免發生振動，因着陸時其速率減少，而兩翼之負重亦少，其重量聚於兩輪，以故並無震蕩之虞，因此機為特製之故，降下時之速率，每小時一百基羅，(六二英里)即每秒二十八米達，降下時，轉動不遠，即可全停。

司機位二座在於前部，座前各有舵機，互相為用，客室為五米達(二六，四呎)長，一五，五(五呎)活，一，八米達(六呎)高，可容十人，座後有廁所及貯物室。此機配有三座 Werke Bayerische Motoren (type Bmwlv) 水冷式發動機，每座具有二百三十四馬力，中央之發動機，位於機身之前部，其餘兩機則附于兩翼之下，燃料貯於翼內，分途輸進于各機，如某機缺乏燃料，亦可由別機補充之。



航空同志會第九次會務會議議案十六、七、九、

出席者

關漢光

何參白

司徒管

龐國瑞

蘇亦剛

馬挹雲

崔鳴中

駱子宅

關家驥

龐季良

余廷瑞

高永祐

陳仲英

莫拉結

衛勢濤

主席陳仲英

紀錄何參白

主席恭讀 總理遺囑全場肅立

主席宣佈開會理由

(甲)報告事項

(一)出席各職員報告一週工作情形

(二)何參白同志報告一週內收支數目

(三)衛勢濤同志報告參加第五十七分會情形

(四)馬挹雲同志報告改編各分會情形

(乙) 提議事項

(一) 馬挹雲同志提議畧謂本會現在應該設法籌款并提出航空計劃書

(議決) 先將航空計劃安定然後再議籌款辦法至所擬航空計劃須先就商于各航空學識

者方可發表

(二) 蘇亦剛同志提議略謂港循環報載航空同志會日前為反動份子把持自清黨後由 李會長選擇忠實同志切實改組等語查本會未有更動改組外間傳聞失實應函請更正

(議決) 函該報更正及調查捏造新聞之人再行辦理

航空同志會第十次會議議決案十六，七，十六，

出席者

馬挹雲

高永祐

關漢光

區植楷

蘇亦剛

龐國瑞

駱子宅

何參白

崔鳴中

莫拉結

龐季良

衛勢濤

余廷瑞

陳萃昌

關家驥

陳仲英

主席

陳仲英

紀錄

陳萃昌

主席恭讀

總理遺囑全場肅立

主席宣佈開會理由

出席各職員以次報告本週期內工作情形何參白同志並提出本週收支數目

(乙) 討論事項

(一) 第三特別分會呈請變通分會章程關於選舉辦法一案(此件係奉會長批令提出討論)
(議決) 分會章程案經大會議決呈准各上級官廳備案未便遽行更改仍批令遵章辦理

(二)主席提出本月廿七日爲 蔣總座就職北伐週年紀念日本會參加遊行提燈應如何辦理

(議決)開銷費用除傳單外以二十元爲限度組織演講隊由傳員負責辦理

(主席)提出本會預算整理案

(議決)由收支股何參白同志通盤打算務要收支適合止可于各項原定預算額酌盈劑虛非不得已時不得提用捐款

(丙)提議事項

(一)關漢光同志提議水機及機棚有白蟻應如何設法免其蔓延

(議決)由本會購買巴馬油火水等飭匠淋洒柱脚暫爲治標之計並將水機推下水浸數日以免白蟻侵蝕

(二)蘇亦剛同志提議月刊每本定價太低如有備價躉買既無以應付且亦虧本太甚擬每本定價二角

(議決)每本定價二角五分由本期起撥出一百本交各書坊代售以觀成績

(三)關漢光同志提議蕭君佛成託由本會招待之華僑青年詹道宇計經數月究非長策應如何安頓

(議決)函修機廠設法安置之

航空同志第十一次會務會議議案錄十六，八，六，

出席者 關漢光 莫拉結 何參白 龐季良 司徒管 衛勢濤 崔鳴中 區植楷 馬挹雲

蘇亦剛 駱子宅 余廷瑞 陳萃昌

主席關漢光 紀錄陳萃昌

主席恭讀 總理遺囑全場肅立

主席宣佈代主席及閉會理由

(甲)報告事項

出席各職員以次報告本週期內工作情形何謬白同志並提出收支對照表

(乙)提議事項

(一)馬挹雲同志提議南洋華僑回國改組總支部本會可否開一歡迎會以利宣傳公決後請示遵辦案

(議決)通過請會長核示辦法

(二)馬挹雲同志提議八和工會不日成立該工會即本會特別第八分會同志所組織代本會宣傳素為努力此次可否由會送一紀念品以彰其勞

(議決)贈一扁額價值以十元為限度

(三)馬挹雲同志提議本會職員莫拉結近日辦公頗勤敏可否請示會長于其底薪三十元外加津貼五元以資激勵

(議決)由宣傳科長呈請會長核示



各分會近訊

航空同志會特別第八分會改組成立

七月十二日航空同志特別第八分會在黃沙八和工會開改組選舉職員大會，到會者優界男女全體及航空同志總會特派，關漢光，馬挹雲，蘇亦剛，司徒管等同志參加，是日下午二時開會，主席宗華興，恭讀總理遺囑，宣佈開會理由，并由關漢光，馬挹雲，任俊三，劉國興，梁夢鐘，羅劍虹等相繼演說，解釋航空救國意義，淋漓盡致，即席提議，由該分會先行籌款捐助民用飛機一架，旋舉出余見友為該分會會長，陳伯鈞為副會長，陳福三為會計，何偉吾為秘書，譚鑑泉為幹事，任俊三為宣傳主任，梁夢鐘劉國興為宣傳副主任，各同志就職後，高呼口號茶會而散，

航空同志五十七分會成立紀

航空同志會自改組後，會務日形進展，分會組織，尤為發達，本月十七日又為航空同志

第五十七分會成立之期，總會特派馬挹雲關家驥兩同志參加成立典禮，即席選舉何亨泉為正會長，李恩虎為副會長，霍公鉞為總務主任，顏英男為宣傳主任，冀海晏，霍重言，為宣傳副主任，徐維鈞，袁桂芳，為宣傳員，伍雙南為會計，曹珍甫，洗惠民為書記，張博麗，陳蕙儀，陳通海，梁金清為幹事，選舉畢由馬代表挹雲，公安局代表毛樹珍，省港罷工委會代表梁文英，李恩虎等相繼演說，對於孫總理航空救國之要旨，民用飛機之利益，發揮盡致，是夕並設宴文園酒家歡宴總會代表等數十人云。



經過控符撒鬼服
過菜胡帶山尖標
草果金鷄納霜而
不愈者請試之則
必愈矣 梁培基白



●美國婦女組織航空後援會

——我國婦女宜急起直追—— 黃恕和

近美國芝城航空會，會員眷屬，組織一芝城航空後援會，俾女界有練習飛行之機會，現經有多數女會員開始實地學習，凡女界有志航空者，均可加入，註冊費分

五元十元兩種，十元者可實地試驗，月費祇收壹洋，飛行教授費每小時十元五角，每二十分鐘三元五角，該會操演飛機場，及飛機，均聽後援會女會員任意使用云。

譯者案語

我們欲：救國，立奇功，作驚人的舉
，受民衆的譽，和獲無窮的利路
者！

不可不加入航空同志會！

更不可不入航空學校！！

我們同胞不少具熱血勇敢好男兒，
有奮鬥精神和那冒險性質，怎麼對於航空
事業通通視爲不關重要呢？須知航空係現
代進步最神速的科學，戰鬥的最新利器和
救國的唯一方針，歐美各國航空事業的發
達已一日千里了；他們的飛行路線已遍如
蛛網了，他們的飛機製造廠已遍全國了，
他們的資本家很明白航空事業將來的利路
斷非汽車和影畫可比；所以美國福特汽車
廠的老板軒利福特 Henry Ford 他所有的
現金比那煤油大王還多一點，也投資一百
萬於航空事業去了，我們同胞斷不肯甘
居人後的，不過前時沒有完備的航空學校

，雖有志學航空，也很艱難的——這涉重
洋，好像萬幾千里一般，好了，廣州市設
有最完全的航空學校多時，這是與同胞以
絕好的機會，很望同胞趁早來實地訓練，
勿爲他國的女界耻笑才好咧！

●翁加式飛機 W33L 號破世界紀錄

亦剛

八月三日星期三上午五時四十九分，翁加
機 W33L 號由德國(地梳) Dessau 翁加飛
機場起程，作長時間飛行，載着兩位飛行
家禮士悉 Riss 和伊沙 Edward，那機於
八月五日上午十時十三分方纔降下，飛行
空中的時間五十二小時二十三分，歷程四
千六百二十七基羅米連，(一)，八七五英
里，(二)在那時候因爲濃霧的阻碍，不能前
進，只得在地梳環繞，這機真的歷程記數
表，實在爲七千基羅，(四)，三五〇英里
) 那機是用鋁質構造，可容一人睡臥，

是有名的水凍式六個氣缸翁加發動機具有二百八十五匹馬力 type 15，位於機身之前，上昇時，容量二千三百立得（五百〇六加崙）。

翁加博士費了許多實驗和研究，才纔把那種機式發明，製造這樣完善出來，將來成功是無可疑義的。

●國際航空郵政會議

本年九月一日在海牙舉行

（巴黎訊）現聞萬國郵政聯合會，為圖公家航空之利益，及規定業務之單純或統一之辦法起見，定於本年九月一日在海牙市開國際航空郵政會議，並預定一九二九年，（即民國十八年）在倫敦開萬國郵政聯合會議時，得將依本屆國際航空郵政會議所議決之事情，各就經驗所得，提出討論，預想屆時所有關於航空郵政業務上之一切議題，可以引起一般航空界特別之興味云。

●美人提倡天空郵政

航空月刊 世界航空消息

華盛頓電訊 美國第二副郵務長格洛佛氏與國外郵件科監督懷特氏將代表美國出席於九月一日在海牙舉行之萬國郵務會議，此會係萬國郵政同盟會應俄國之請求而召集者，美國郵務長紐氏稱，美國在會議中擬主張由陸至船與由船至陸之天空郵政，其辦法略採仿張伯林近所行之試驗，俟飛船能按期飛渡大洋後再定新辦法云。

●美政府徵求新式飛船圖案

華盛頓訊 海軍部應徵徵求新式飛船有氣體六百五十萬立方呎之容積者之最好圖案，第一獎為固特異輪胎橡皮公司所得，得獎者苟不得依圖造船之定單，可得美金五萬元，該公司為美國商行，有獲定單之望，查此飛船容積，倍於洛桑基勒飛船，其主要任務，在與海軍合作，若洛桑基勒號則係德國所造，依照凡爾塞和約，不能用於軍事也，新飛船每小時行五十海里，

其遠程爲一萬二千五百哩，如用水素以張之，而不用金屬元素之希立，則可行一萬七千哩云。

●日政府計畫天空防禦

東京電，日陸軍省刻正研究日本六大都市應付飛機來襲之防備，定自來年度開始，繼續五年至七年，預算確定一千三百四十萬元，包含建造設置高射砲汽車，及設備有探照燈，聽音器氣球等防禦網。

●歐美間未來之新交通

大陸云報，美國秋彭脫火藥公司有工程師阿姆司曲朗者 (M.E.R. Armstrong) 刻正籌劃於歐美間實行飛艇載客之計劃，其法係以每四百英里間造一停機所，由英京倫敦至紐約僅須一日餘之路程，如每人收費三百五十元，則尙可有餘利，所擬一切約期年可以告竣，至實行之期則爲一千九百三十二年。

●飛行高度之新紀錄

華盛頓電訊，海軍部之張壁安中尉，乘海面飛機升高至三萬七千九百九十五呎，美國航空聯合會認爲打破世界之紀錄，蓋近唯法國海軍中尉摩約曾升高至三萬零四百七十九呎也。(路透社)

●飛行時間之新紀錄

(路透社) 德國打蘇城電，德國飛行家利士德，及打加兩氏，昨各乘飛機同時開往美國，距飛至北海時，忽聞大西洋北部發見颶風，遂皆折回，降于某飛機廠，查兩氏曾在空中不停的飛行有五十二點鐘零卅六分之久，其在空中時間之久，爲前輩所未及云。

●縮軍聲中意大利增加航空勢力

(E通訊社) 意大利航空建築預算費，在一九二七至二八年爲六萬萬三千九百萬鎊，比較一九二七年前增一萬萬八千萬鎊。

又意國航空副部長演說，謂意國現有新增航空機六百架云，（銀意幣每一百銀盧等於美金四元半）

●飛行家林白著書合約計值二百萬元

紐約電云，由美飛渡大西洋成功之飛行家林白，回美後，昨日簽押一合約，將所著之書稿印售權，讓與砵名山士公司，計值二百萬元，其合約訂是售書扣用，此書歷敘由紐約飛至巴黎，到巴黎，倫敦，玻些利士，歐運景況，及對於航空前途之意見，是日已將稿交該公司發印，兩禮拜內可以有專書出售，

●西班牙飛行大家跌斃

路透社七月十九日西班牙電，去年曾一度由班京飛渡菲烈濱羣島之西班牙國武員羅助架氏，日昨因試駛一四十四正馬力之法國飛機，失事致被壓斃，

●日政府鼓勵飛行

調查橫斷太平洋實行方法

東京電 日本海軍飛行隊關於太平洋橫斷飛行之實行方法，正在着手慎重調查，海軍將校告新聞記者云，橫斷飛行有二航路，其一從東京經北海道亞利安香列島而達西亞脫爾，計距離八千啟羅邁當，其一從東京直達西亞脫爾，計距離七千六百啟羅邁當，所用飛機，純係日本所造，速度力每小時行一百五十啟羅邁當，能繼續飛行四十七小時之久，

當各部次官開會時，某次官謂日本之飛行事業，較之泰西各國，大見退步，政府今宜竭力鼓勵各助金錢發展此次事業，俾可與泰西各國並駕齊驅云

●荷蘭政府獎勵航空

海牙電 荷國上議院已一致通過一例，由政府向荷國皇家航空公司，認股五十萬盾

，(荷幣)并於七年內撥款二百萬盾，作為資助。

●荷蘭及荷屬東印度間長途飛行之成功

廿五日阿姆斯特丹電，荷蘭及荷屬東印度間第一次長途飛行成功者荷蘭國家航空公司之賽里亞伯勒，Hern Van Iersyblack，乘單頁式飛機抵此，歡迎及慶祝者十萬人，此次賽氏之長途飛行，為荷蘭飛行界顯著之成功及開商業上飛行之新紀元云。

●由英至印長途飛行中途失事

路透社奧京維也納電，英國飛行武員嘉爾氏及地亞夫二人，乘飛機第三次作不停之長途飛行往印度，途次奧國心馬畢地方丹立河失事，兩氏皆受傷，地亞夫氏受傷尤重，但據英國航空部佈告，則謂該飛機之人，祇受震動，并非重傷云。

●德女飛行家

飛渡大西洋之壯圖

倫敦電 德國少婦名刺士治氏，現到奇來頓埠，將往美洲，彼欲由美洲飛渡大西洋云。

●美人懸賞五萬元由舊金山飛至香港

舊金山通訊，本埠市議會特派為飛機場財政股員獻議，前懸賞格飛渡太平洋，由本埠乘飛機飛達香港，得獎五萬元，內由市政廳撥給一萬元，該股員有權將市政府所開之尾路士飛機站，增擴飛機場址，并加建飛機屯貯所，約費三萬五千元。

●美國香港間之飛行競賽條例

答樂司(美國鐵克司省)特訊，此間所訂之答樂司香港飛行獎金事，現籌備人已訂定飛行條例七則如下
欲加入此項飛行競賽者，須按以下條例辦

理，

- (一) 答樂司香港間，得於舊金山檀香山高摩島或馬尼刺等三地著陸，
- (二) 以美國飛機裝置美國發動機者為合格
- (三) 飛行人得可着得陸地點修理機件，或改裝發動機，惟不得改換飛機，
- (四) 機身應刻有由獎金人衣斯武德認可之字樣或標識，但應有答樂司中國香港衣斯武德等字，
- (五) 飛行人得携有同伴一式人，惟同行者對損失應自負責任，
- (六) 獎金于一九二八年九月十五日以前發生效力，飛行時間，計自答樂司啓程至香港著陸地，不得過一百四十四小時，於啓程前，應通知衣斯武德，
- (七) 參加競賽人須自於著陸地點設備裝油及修理，各站所有此項費，應由競賽人自行擔任，

●由美飛赴香港有人應徵

六月十七日美國忒市省作罇市通訊，伊士德第二，懸賞二萬五千元徵求健者，由本埠飛赴香港，據是日宣佈，應徵條件參加競爭者，一名富冷士低委罇，嘉罇寬省夏利屈人，一名誌利士藥，伊利奈省達省和人，

低委罇之應徵書所開，屆時則乘雙市式雙葉飛機，名之為忒市省，藥之應徵書所開，其所乘之飛機，乃自發圖式自己製造者，

●由美往港之飛行

美國達拉斯電，歐文大尉飛往舊金山，此為其飛往香港之第一程，如達目的地，可得杜爾氏之獎金三萬五千元，伊斯特胡特氏之獎金二萬五千元，歐文原欲將其年方二十之新夫人同行，但因杜爾氏規定年不滿二十一歲者不得偕行，故遂作罷，(路透社)

商標

天

HEART BRAND

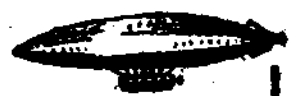
總代理 廣州 永興 藥行

天員堂參茸莊

鹿茸

補腦健腎丸

夏長冬寒者均宜服之



國內航空要聞

●英德商進行英滬間長途航空

擬組英金二千萬磅之合資公司

(北京八月廿二日訊)近自日本實行創辦中日間長途飛行之後，德人方面亦擬為對華長途之載客運貨飛行，此事係由德商亨堡航空公司所提倡，已經英國費克斯飛機公司同意，該兩公司將實行提攜，組織一英德合資之新公司，預定以英金二千萬磅為基金，建造金谷式之大號飛機九十架，中號飛機六十架，小號飛機一百架，此項金谷式飛機大號者可乘坐搭客一百人，中號者可乘坐搭客七十人，小號者可乘坐搭客三十人，在歐陸方面試用確有成效，據英德兩國工程師之計劃，將來由倫敦經柏林巴黎莫斯科沿西伯利亞鐵路入中國國境，自庫倫張家口以至北京，折由津浦線而至上海約需七十二小時，行程六日半可到，如能于夜間繼續航行，則為時更少，約二日半至三日左右即可到達，較之乘坐火車約速四五倍，聞該兩公司現已在招募股款，預定于股款招足半額之後，即行趕造中號飛機三十架，小號飛機五十架，開始航行云，

●日飛機抵滬

日本大阪至上海間之連絡飛行，係由日本航空株式會社所創，其第一次之試驗飛行，已於前日開始，自大阪出發，抵福岡後，於八月廿六日上午十時飛行來申，下午四時三十分抵滬，停落於楊樹浦三井麵粉廠附近之浦面，當時前去歡迎者，有交涉署及航空處代表，日本駐滬副領事清水芳次郎，并中日新聞記者，海軍界官員等，共約百餘人，日領等本乘小輪駛往吳淞浦面迎接，後因飛機以天氣關係，飛進淞口，至楊樹浦方面降落乃回，當時翹首佇立者，於四時二十分許，即見一葉飛機，翔翔空中而來，可十分鐘許，始行降落，在場者多脫帽揚巾，以示歡迎，是機係杜里華爾式之水上飛機，其記號爲「H-1」自福岡來滬，共行九百五十基羅密達，每小時之速率爲一百四十基羅密達，全機七百匹馬力，兩翼長二十一密達，機身長十七密達，艇長爲後藤勇吉氏，副艇長阿步勉，無線電管理員池田清次郎，機師齊藤野津青柳等共六人，預定明日始行飛回大阪云。

●由港到滬之美飛機

美入白洛克等所乘之狄特羅特榮號飛機，于九月十日上午六時二十五分向上海去，偕行者有皇家航空隊三架歡送，

港督于九日晚親赴停機場與美飛行家晤談，盛稱其技術之高，昨夜皇家航空隊司令部設筵招待，白洛克與希利二人，十日天未黎明，白希二人步至停機場，察視一切，見場地鬆濕，稍覺焦急，蓋夜間有雨也，六時復至試驗引擎後，即決定飛往上海，惟機重地鬆，而場地又不寬濶，故飛起時頗感困難，白洛克等預料飛行十時或十一時後當可在上海賽馬場落下，皇家

航行隊已電知上海派飛機出迎，以便引導，昨白洛克到港後，即費去三小時半料正各機件，直至該機飛行無礙時，始進食休息，皇家航空隊專家極欽佩之，而美飛行家對於航行隊之招待周到，亦甚感謝。

●美飛機離滬赴日

兩飛行家歷途中之經過

美飛行家白洛克與許理所駕之飛機，九月十日薄暮，由香港飛抵上海，降落虹橋飛機場，該機已於十一日早晨四時四十五分出發，飛往東京，據十一日東京電稱，該機因誤取迂程，致汽油不足，被迫降落長崎附近之大村地方，定今晨飛往東京。

大陸報云，美國兩大飛行家白洛克氏與許理氏，駕單葉飛機狄特羅尊榮號，十日晚六時三十分，自香港到滬，降落虹橋飛行場後，十一晨即復出發，飛往日本之東京，然後橫渡太平洋返國，其降落地點，大約將在東京附近之霞之浦，此機係於十一日六時二十五分自香港飛出，連海行八七〇哩到滬，共歷十一小時，當降落於虹橋航空場時，場內僅有兵士數人，因事先美總領事商准中國當道，尤其於必要時降落中國境內，故未遇留難，迨跑馬廳諸歡迎人員聞訊，立往歡迎，是夜白許兩人，即宿於附近霍金斯氏宅內，僅往機上裝載汽油二百五十加倫，以供飛至東京之燃料，至於飛機，則由本埠美僑組織看守隊代為看守，所有一切宴會，兩氏以沿途勞頓，俱謝絕未赴，此次兩氏，自美出發以來，纔猶十八日，已歷航程三分之二，預計在今後一星期內，可以到紐約，洵足打破以前環球飛行之紀錄，猶憶三年前，美飛行家初次作環球航者，共歷一百七十五日，以之例今，足見近三年來航空術之進步，據飛行家

自述，其自港至滬，實爲所經航途中最平安者，當飛渡大西洋時，中途忽遇重霧，如行隧道中，不見天日，幸賴指南針指示方向，與許理計算路程之精確，得如預定時間，行二千三百哩，以至英國蘭萊茅斯，其時已運飛一日一夜，已在上午二時，而霧濃不能辨物，遂迴翔天空，幾及五小時，始克於曉色中辨蘭萊茅斯鎮，而續飛至克洛敦降落，繼自克洛敦至墨尼許，平安無事，迨自墨尼許至河內一段，備常險阻，既在康士坦丁意外滯留一日半，又在印度天空遇陣風暴雨，當過孟加拉灣時，天氣尤惡，幸得安然駛過，自喀爾喀特至仰光，至盤谷，而河內，至於中國沿海，天氣絕佳，今後擬於明晚（十一日）在東京晚餐後，翌日即至密特衛島進早餐，檀香山進晚餐，然後取道舊金山而返紐約云，

●函請英飛機勿飛駛南市龍華

淞滬衛戍司令部，於九月九日致函特派江蘇交涉公署云，逕啓者，頃據總司令部函開，昨日下午，敵以飛機一架，飛行於南市一帶，拋擲炸彈，幸未傷人，現爲防禦起見，設有攻擊飛機砲，囑爲轉請貴交涉員函知英國領事，嗣後英國飛機，勿再飛駛南市龍華一帶，以免誤會等由，准此，相應函達，希即查照辦理爲荷，

●英兵在稔山示威

……用飛機施放炸彈……焚燒民居甚多——
英國水兵，前數月在惠陽稔山登陸，慘殺我國人民，經由我政府一再向英領，提出嚴重抗議，詎此案尙未了結，而英兵於九月一日，又在稔山登陸，用飛機施放炸彈，焚燒民居甚多，

憲屬警備司令胡謙，致電報告政府，並錄原電如下，政治分會，蔣總司令，李總參謀長鈞鑒，省黨部，省政府動鑿，昨日午前九時，有英艦兩艘，飛機四架，駛入稔山海面登陸，兵約二百餘名，飛機施放炸彈，焚燒民居甚多，午後二時始退，人民傷亡若干，容查明再報，英人視我太甚，請速籌應付為禱，胡謙叩，冬，政府據情後，現擬函請外交部向英領提出嚴重抗議云。

●香港政府之屠殺華民

香港政府於九月二日早，藉名勦匪，派軍艦五隻，英兵五百，飛機多架，駛入拜亞士灣，將附近長排範和等村民房焚去四十餘間，灣內華人船隻，亦被擊沉多隻，聞駐粵外交部，得此消息，異常憤怒。立即致書沙面英領事，嚴重抗議，其文曰，此等慘無人道之事，本部長聞悉之下，不勝駭異而憤恨，查一國施行暴亂于他國領土之上，是為違反國際法之行爲，犯此行爲之人，是為國際之罪人，香港政府怙惡不悛，本年三月間，已在雷州等鄉，焚殺一次，逃經本部抗議，置若罔聞，案懸未結，今復派兵調艦，再煽其兇焰於長排范和等村，是彼已甘爲國際之罪人，乃屢出不仁不法之行動，彼動輒云剿匪，不知彼有何顏以談此事，平日巨匪大盜，俱藉香港爲逋逃藪，爲安樂窩，置業安居，逍遙法外，從未聞香港政府有懲治之，或驅逐之舉，甚至著匪劉倫，雖經捕獲，迭經本部請求引渡，亦准其重金釋出，名爲取保候審，實則令其遠颺，此等處置匪盜之法，實中外之所未聞，是香港政府原欲一面庇縱盜匪，以擾亂隣邦，一面藉名勦匪，以侵害隣邦之主權，屠殺隣邦之人民，亦昭然若揭，即以拜亞士灣而論，劫掠原非發在灣內，行劫之後，盜匪雖有携贓赴灣登陸之事，然其藏匿之處，則

在香港星加坡上海之間，蓋彼等平日早在此等地方暗設機關，以爲策劃劫奪之所，例如那威輪蘇爾維根之被劫，即係彼等由香港落船扮裝搭客以爲，由此而觀，吾人如欲肅清匪患，正本清源，須在香港等處查拿，而不在拜亞士灣及其附近行刺，蓋香港等處，乃長爲匪窟，舍此不圖，而欲向其卸贖之地用兵，是猶緣木求魚，其何能得，試觀此次雖以五艦圍截灣口，飛機伺察高空，分隊搜查村落，終未見獲一匪而捕一盜，此足爲拜亞士灣及其附近地方，并非盜巢之明証，蓋盜匪得感，必至繁盛之區，如香港等處享樂，斷無避去長排範和等僻壤窮鄉，其理至明顯也，故前本部一得主管機關，對於香港等處之海盜機關，及其姓名之報告，即列冊函請貴領事轉知香港政府，及其他地方官廳，設法查緝，而香港政府，始終未見實行，本政府又恐海盜再有在拜亞士灣卸贖登岸之事，復早爲特設惠寶沿海巡洋緝匪管理處，以爲防範，該處主任，亦擬有截緝拜亞士灣海盜辦法三條，請由本部函請貴領事轉知香港政府施行在案，而迄今日久，香港政府亦未答復，是香港政府并非有剷除匪患之真意，不過藉剿匪之名，屠殺中國人民，焚毀中國之鄉村，以張其淫威而發揮其殘忍之性耳，但我國民族及國家主權均已一再橫被蹂躪，萬難忍受，本部用特再行提出最嚴重之抗議，除該長排等鄉人民所受損失，候查明後另行要求賠償外，應請貴總領事官函由駐華英使轉請貴國政府，迅將關於本案所有香港負責人員嚴加懲處，并嚴飭香港政府嗣後非絕對停止此類暴行，仍當向本國政府道歉，否則我國另取相當應付方法，萬一橫逆復來，我國民爲自衛計，以致有國際間不幸之事發生，則應由香港政府獨任其責，自無疑也，望我國民立即奮起打倒此野蠻政，府民族前途，庶有亨乎，



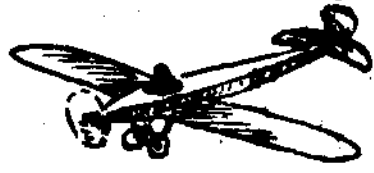
專載

●總會歡譙英荷兩屬華僑誌盛

此次由南洋總支部召集英荷兩屬華僑代表回國，開第一次代表大會於廣州，昨已閉會，航空同志總會，感於華僑熱心黨國，尤其努力贊助發展航空事業，特於八月廿三日假座永漢北路太平館大禮堂，設筵歡譙，藉以聯絡感情，增進黨誼，計華僑代表到會者四十餘人，由航空同志會關漢光代表會長主席，致歡迎辭，說

明歡譙各代表意義，並於黨務政治與夫發展航空計劃，均有詳細報告，次由馬抱雲演譙航空在中國之要需，及航空同志會進行狀況，復由華僑代表崔廣秀等相繼演說，對於祖國黨政與華僑之關係，及關於發展航空事業，願為宣傳，以期早日實現。總理「航空救國」主張，均有精明備論，各代表演說畢，由嚴代表唱革命歌助慶，掌聲歌聲相和，尤覺賓主歡叙之情深，全堂隨高呼口號，拍照而散云。





航空學校招生簡章

一 宗旨本校仰體

先總理航空救國之遺志以養成航空專門人才服務黨國完成國民革命之全功為宗旨

二 學額

三 投考資格

本校現招學生壹百名以壹年畢業半年見習
凡屬國民黨黨員年在十八歲以上二十五歲以下具有左列資格之一者得應本校入學試驗

(甲)陸海軍各機關及各軍隊軍艦之初級軍官曾經

陸海軍學校畢業者

(乙)新制初級中學畢業或舊制中學畢業者或同等

程度之其他學校畢業并有證明者

四 考試程序

本期招考學生入學試驗分為體格檢驗及學術試驗二種

(甲)體格檢驗 凡報名投考學生須按期親到考場

受體格檢驗

(乙)學術試驗 學術試驗分為初試複試二種

航空月刊 專 載

(1) 初試科目

(子)黨義(建國方略建國大綱 三民主義及第一次全國代表大會宣言)

(丑)國文(作文至少以三百字為額)

(寅)外國文(英德法日於報名時任擇一種文法及漢文外國文對譯)

(卯)地理(中國全圖及世界大勢)

(2) 複試科目

(子)數學(算術 代數 幾何 平三角)

(丑)物理學

(寅)用器畫(平面部)

凡體格檢驗不及格者不得學術試驗凡學術試驗初試不及格者不得複試

考試地點 報名處及考場均在廣州市大沙頭本校

六 報名須知

(甲)報名日期 由十月廿二日起至十一月十一日

止除星期下午及例假外每日上午九時至十一時卅分下午二時至五時為報名時間

(乙)報名手續

(1)報名時應在本校副官處填寫申請書及報名表并繳驗黨証及畢業証書月繳最近半身四

寸軟膠相片二張

(2) 凡已入黨而未領黨証或在本年畢業而未領到証書者必須有該生所入黨部或畢業學校之證明書

(3) 凡無相當證件證明資格者不准報名

(4) 報名時須呈繳黨証及証書

(5) 報名時所填姓名年齡籍貫考取入學後不得請求更改

(6) 報名時所具軟膠相片概不發還

七 考試日期 定十一月十五日其試驗結果除送登航空月刊外并在本校發榜

八 入學須知

(甲) 註冊手續 考取各生須於開學以前妥覓保證人(保證人以有正當職業及固定住址為合格保證人)以後若失其資格時仍須另覓保證人(到本校副官處註冊填具保證書及入學誓詞逾限不來校註冊者不得補填但有特別理由經副官處核准者不在此限)

以上書件逾期不填即失其入學資格

(乙) 待遇及操卹

(1) 待遇 學生入學兩個月須經甄別試驗及格留

校者其待遇如左

(子) 每人按月給與津貼四元如有原職者於甄別試以前由該管長官派人代理甄別試不及格者即送回原職及格者該管官長可即委人接理原職

(丑) 學生所有膳宿及應用服裝書籍文具等由校發給或貸與之但因犯過中途輟學者均應照數追繳

(寅) 學生經畢業試驗及格及見習期滿後得量才授職如中途認為成績優異者得酌予獎勵

(2) 撫卹 學生於肄業期內遇有飛行失事以致身故或受重傷不能服務者得按照陸軍上尉撫卹條例辦理

(丙) 黜退及降級

(1) 黜退 學生有犯左列各項之一者應黜退之

(子) 飛行練習至十小時仍不能單獨飛行者

(丑) 學術兩無進益考試屢不及格者

(寅) 紊亂軍紀屢教不悛者

(卯) 品行不端有失本分者

(辰) 久病曠課者

(2) 降級 學生畢業試驗時如其學術成績無一能

及格者得酌量情形令其降班或開除之

(丁)畢業及服務

(1)畢業 學生入校後六個月於期考時由校長蒞場監視試驗及格者得准予入高級飛行班復習六個月後舉行畢業試驗時呈請

總指揮部派員會同本校長官監視試驗及格者給以畢業文憑學生畢業文憑由

總指揮部親臨或派代表發給之

(2)服務 學生畢業後須見習六個月見習期滿如

該管長官認為成績優異者得酌量情形商准校

長轉呈

總指揮部分別量才授職

九 開學日期 本校定十一月 日開學

考場規則

一 投考學生應於本校所定時間到場聽候點名入座如點名未到者作退出論不得補考

二 場內用品除試卷外所有應用筆墨及儀器零件概由學生自備

三 場內應守靜默態度不得喧嘩吵鬧及高聲唱讀并不得擅離座位接耳交談

四 場內不得吸食紙烟及攜帶其他食品

航空月刊 專 載

五 投考學生除攜帶應用筆墨及儀器外不得夾帶片紙

簽字違者一經查出即予挾出場外不准與試

六 投考學生倘有疑問或有其他事故得起立為號聽候

監考員前赴解決之

七 投考學生試畢繳卷後即須退出場外不得在門外

逗留往來窺伺

八 投考學生應受監考員之指揮監督其一切行為如監

考員認為有碍場內秩序及衛生者得隨時禁止之

學生報名投考申請書

為申請事竊學生 現願遵守

鈞校招生章程報名投考理合填具報名表連同黨証證書

及相片申請

察核伏祈

准予應考實為公便謹呈

航空學校校長台鑒

計附呈報名表二紙黨証及證書各一件軟膠相片二

張

投考學生 謹呈

學生報名表

一 姓名

二 年齡

四三

航空月刊 專載

- 三 籍貫
- 四 住址
- 五 出身
- 六 何時入黨
- 七 黨証號數
- 八 曾經肄業學校年期
- 九 畢業証書號數
- 十 家長或管理人姓名
- 十一 家長或管理人年齡
- 十二 送考機關



報名投考學生

署名

中華民國十六年

月

日

四四

學生入學誓詞

入學者姓名 _____ 年齡 _____ 籍貫 _____

住址 _____ 家屬 _____

家長管理人姓名 _____ 年齡 _____ 籍貫 _____

住址 _____ 職業 _____

保證人姓名 _____ 年齡 _____ 籍貫 _____

住址 _____ 職業 _____

誓詞余 _____ 志願投入

航空學校學習謹遵

總理遺囑服從黨紀恪守校規對於學術兩科潛心學習以
為黨國服務而完成

總理航空救國之遺志倘有違背校章及紊亂風紀及軍紀
情事甘受本黨及本校最嚴重之處分謹誓

航空學校學生 _____ 謹誓

中華民國十六年

月

日

●本會宣傳科最近收入各種宣傳品一覽

種類	類	付來機關	數量
廣東工專	工專學校	一	一
學	一	一	一
公安局十六年七月分工作報告表	廣州公安局政治部	一	一
警	廣州公安局政治部	五八	五八
警	廣州公安局政治部	三	三
十六師壁報	第五軍十六師政治部宣傳部	一〇	一〇
十六師旬刊	全	上	二
裁厘加稅專號	全	上	二
軍事廳壁報	廣東軍事廳	四〇	四〇
海軍壁報	海軍處政治部	二	二
政治畫報	全	上	四
清華週刊	北京清華學校	一	一
航空一週刊	南京航空處	四〇	四〇
十六年八月份工作報告	航空處修機廠黨代表辦公廳	三	三
明	上海廣學會	二	二

航空月刊專載

種類	類	付來機關	數量
道路月刊	上海道路月刊社	一	一
清黨旬刊	廣東清黨委員會宣傳委員會	一〇五	一〇五
清黨叢書第一種	全	上	一
清黨宣傳大綱	全	上	一
革命畫報	全	上	六
清黨講義集	全	上	二五
中央半月刊	中央執委會宣傳科	三	三
革命機聲	兵器製造廠	一	一
畫報	全	上	五
青年友	上海團明路青年報社編輯部	一	一
美國航空雜誌	廣州總商會	五	五
商人週刊	廣州總商會	三二	三二
政治訓育	第一中山大學	六	六
解放旬刊	廣東特別委員會	二〇	二〇
宣傳畫	廣東特別委員會	一	一

四五

航空月刊專載

種類	付來機關	收數
反日出兵宣言	全	三
實埔日刊	黃埔學校	一三〇
革命叢報	全	二八
革命軍日報	總政治部	六八
革命叢報	全	六
共產黨與革命	全	上六
革命政治	廣東軍事廳	一〇
工人週報	廣州工會職員俱樂部	一七
市政公報	汕頭市廳	五

四六

種類	付來機關	收數
民聲週報	山西平民學校民聲社	七
青年週刊	廣州青年會	五
歐洲黨務報告書	中國國民黨駐法總支部	一
勞動呼聲	菲律賓濱	四
語絲	北京北新書局	五
婦女旬刊	杭州婦女學社	六
第七軍半月刊	山西國民革命軍第七軍副官處	三
暨報	十八師政治部	一五
光裕月刊	開平赤坎光裕學校	一

下九甫
父子大藥廠經發行 每瓶元

久咳易成癆

速服

唐拾義



咳竟
功效

● 聶飛機師光漢小史

航空學校校長張惠長述

聶飛機師光漢，粵之新會人也，聶君為先總理之忠實信徒，國民黨之健全分子，考其生平事蹟，鼓吹革命，則不遺餘力，奔走國事，則公爾忘家，為人性任俠，慷慨有大志，少遊於英屬之加拿大，當日清政蠹敗，國事日非，聶君意以為非改革政治，不能以圖存，遂毅然加入同盟會，追隨先總理從事革命工作，民國三年，袁氏當國，陽托共和美名，陰謀帝制自利，聶君知其不利於民國也，乃聯合同志，組織中國國民黨加拿大交通部於域多利埠，以團結黨人，共同奮鬥，并創辦新民國報，組織演講隊，以揭發袁氏陰謀，宣佈袁氏罪惡，使海外僑胞，洞悉其隱，羣起憎攻，故民五袁氏稱帝，卒為千夫所指，謀未能成，而民國之社，得以不墜者，聶君於其間，實與有力焉，然慶父難去，魯難未已，外則強鄰窺伺，內則軍閥鴟張，國勢之岌危如



故也，民生之凋敝如故也，知非遵行孫總理航空救國之旨，不足以振作圖存，爰於民國九年，聯合海外同志，創辦中國國民黨於飛行學校加拿大之域多利埠，以訓育黨員，為國効力，復又肄業於該校，獲有優等畢業證書，曾於民國十二年，返回祖國，欲期投効

聶飛機師光漢遺像

，當時又視粵中航空事業，設備尙欠完善，未能展其所長，復渡外洋，從事黨務，任加拿大醒華報司理，及至去年，始應召歸國，充任飛機師之職，滿擬為黨努力，得展其才，不負平生之志，

年十月五日，因公戰機，跌傷殞命，凡屬同志，罔不同聲哀悼，為黨惜才，時年三十有六，惟是聶君生平志向，以黨國之念為重，視家庭治生之術為輕，致遺下老母寡妻，孤兒幼女，無所資養，殊可動人惻憫，然其効忠黨國之誠，斯亦足為國人崇拜矣，

通訊

●泗水埠華僑倪伯勛滙寄捐款來函

偉成
濟深會長先生鈞鑒
仲英

敬啓者惠函并分會章程及月刊均已收到備悉一切荷蒙過獎愧感交集然以際茲黨國多事之秋凡屬信仰三民主義者固應誠心誠意量力援助黨國以促早日完成革命事業是吾人所應有之天職責無旁貸豈容辭況且航空救國係

先總理所提倡尤其是爲最近發明適應時代之利器吾人既想企圖國家富強與列強并駕齊驅豈可忽畧等閒視此航空之利器耶所以鄙人以爲凡我國內外同胞皆應贊助航空事業始不愧稱作中國人而况乎稱爲革命同志之國民黨員耶以是鄙人不揣庸陋故敢冒昧請求加入貴會共同奮鬥荷蒙俯予容納曷勝榮幸但鄙人想擬在泗組織分會徵求同志不知可否未便擅行用先函達并寄上本年份年捐港幣五拾元正到希查收統祈示知爲禱特此并覆順頌
鈞安

鄙人倪伯勛肅啟 十六、八、十九。

貴會諸同志暨此道候恕不一

●本會覆函

敬復者得奉

大函藉悉一切

執事表同情於敝會發展航空事業慨助年捐港幣五十元該款業已妥收茲寄上收據乙紙伏乞查收足見熱忱黨國欽佩良深承詢擬在滬組織分會尙希

鼎力照章籌備組織庶羣策羣力共底于成使

先總理「航空救國」之遺旨得以早期實現也暇

希時賜教言藉資借鏡專復此致

伯勛同志

附航字一百三十三號收據二紙

獎狀獎章俟彙案送

總部蓋印續寄

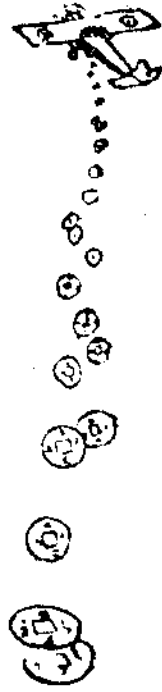
航空同志會正會長

李濟深

副會長

林偉成

陳仲英



本會財務報告

(續)

來暹羅總支部北境坡支部捐款列

- | | |
|-----------|-----------|
| 李雲檢同志捐五百銖 | 宋友梅同志捐五百銖 |
| 鍾靖潔同志捐五百銖 | 何錦松同志捐五百銖 |
| 許大度同志捐五百銖 | 蔡華真同志捐一百銖 |
| 李應璋同志捐一百銖 | 章振利同志捐一百銖 |
| 趙榮成同志捐一百銖 | 李序園同志捐一百銖 |
| 長成興同志捐一百銖 | 何金興同志捐一百銖 |
| 黃露本同志捐一百銖 | 何興香同志捐五十銖 |
| 陳炳實同志捐五十銖 | 李秉直同志捐五十銖 |
| 侯子達同志捐五十銖 | 王國英同志捐五十銖 |
| 陳錦榮同志捐五十銖 | 吳加順同志捐五十銖 |

- | | |
|-----------|-----------|
| 黃春茂同志捐五十銖 | 余兩宜同志捐五十銖 |
| 符德仁同志捐五十銖 | 羅玉龍同志捐五十銖 |
| 呂宜雙同志捐五十銖 | 黃進成同志捐五十銖 |
| 何滿晃同志捐四十銖 | 老長發同志捐四十銖 |
| 蔡貞同志捐四十銖 | 永盛發同志捐三十銖 |
| 廣利元同志捐二十銖 | 伍休同志捐二十銖 |
| 周煥南同志捐二十銖 | 何朝光同志捐二十銖 |
| 呂典三同志捐二十銖 | 李應壽同志捐二十銖 |
| 何加音同志捐二十銖 | 林智記同志捐二十銖 |
| 謝子成同志捐二十銖 | 洪佛栢同志捐二十銖 |
| 劉兆謙同志捐二十銖 | 李長忻同志捐二十銖 |

林君俠同志捐二十銖	許澤秋同志捐二十銖
許謙之同志捐二十銖	蔡筠秋同志捐二十銖
王翼仲同志捐二十銖	周運龍同志捐二十銖
彭爽如同志捐二十銖	胡克南同志捐二十銖
陳木春同志捐二十銖	陳利俊同志捐二十銖
楊友竹同志捐二十銖	劉鏡借同志捐二十銖
洪少卿同志捐二十銖	葉彩芹同志捐二十銖
潘漢本同志捐二十銖	羅吉倫同志捐二十銖
陳秀添同志捐二十銖	何春見同志捐二十銖
張順生同志捐二十銖	王漢謙同志捐二十銖
林迎春同志捐二十銖	許光星同志捐二十銖
周日盛同志捐二十銖	伍耀森同志捐二十銖
余登發同志捐二十銖	葉森垣同志捐二十銖
翁永源同志捐二十銖	黎耀孫同志捐二十銖
郭毓仁同志捐二十銖	陳新興同志捐二十銖
許益三同志捐二十銖	賴雲飛同志捐二十銖
洪法充同志捐二十銖	長茂同志捐二十銖
賴繼隆同志捐二十銖	楊漢鼎同志捐二十銖
洪進豐同志捐二十銖	柯漢樞同志捐二十銖
王耀南同志捐二十銖	羅雨珍同志捐二十銖
洪鴻聯同志捐二十銖	蔡大炮同志捐二十銖
陳善毅同志捐二十銖	謝錫蘭同志捐二十銖

航空月刊 本會財務報告

何平斌同志捐一十銖	林成發同志捐一十銖
祝順泉同志捐一十銖	蔡岫岩同志捐一十銖
蔡就成同志捐捌銖	林正利同志捐五銖
普濟堂同志捐五銖	廖熾昌同志捐五銖
郭渭賓同志捐五銖	楊隆和同志捐五銖
王錫輝同志捐五銖	周錦泉同志捐五銖
陳炳坵同志捐五銖	何陳泉同志捐五銖
許效壯同志捐五銖	許奎垣同志捐五銖
陳文清同志捐五銖	何自來同志捐五銖
鄭豐利同志捐五銖	丁順招同志捐三銖
裕新興同志捐五銖	鄭添記同志捐三銖
熊亮朝同志捐三銖	丘大尋同志捐三銖
周源浩同志捐三銖	巫新發同志捐三銖
王察明同志捐三銖	張耀宗同志捐三銖
侯登記同志捐三銖	羅保記同志捐三銖

以上計共一百一十六名合共捐得款銀四千九百七十七銖伸銀五千零一十一元六角二分正

來江門特別第三分會入會費貳拾伍元三角

來第五十三分會入會費陸元陸角

來暹羅第一支部捐款列

陳嘉蘭經手募捐者列

- 符德雲同志捐一十銖
- 王魁秀同志捐一十銖
- 邢淑安同志捐一十銖
- 黃有贊同志捐一百銖
- 楊金益同志捐一百銖
- 陳嘉蘭同志捐一十銖
- 陳慈波同志捐一十銖
- 陳之經同志捐一十銖
- 符鐵微同志捐一十銖
- 陳如昌同志捐一十銖
- 陳嘉遠同志捐一十銖
- 韓壽壽同志捐五銖
- 陳華廷同志捐五銖
- 周列吾同志捐五銖
- 陳舜庭同志捐五銖
- 馮爾英同志捐五銖
- 馮之錦同志捐五銖
- 邢福雲同志捐五銖
- 黃奕勳同志捐五銖
- 張德緒同志捐一十銖
- 朱章銘同志捐一十銖
- 韓坤元同志捐一十銖
- 周明吉同志捐一百銖
- 周成壯同志捐五十銖
- 林明洲同志捐一十銖
- 陳麗利同志捐一十銖
- 史可椿同志捐一十銖
- 韓欽豐同志捐一十銖
- 伍雅富同志捐一十銖
- 符德雲同志捐六銖
- 李照記同志捐五銖
- 何潛立同志捐五銖
- 陳嘉梓同志捐五銖
- 符致芸同志捐五銖
- 韓瑞準同志捐五銖
- 陳宗岩同志捐五銖
- 吳德豐同志捐五銖
- 周福瑞同志捐五銖

- 林成同志捐五銖
- 符其安同志捐五銖
- 符錦江同志捐三銖
- 符用權同志捐二銖
- 林明農同志捐二銖
- 韓永準同志捐二銖
- 沈鑽球同志捐二銖
- 周緒剛同志捐一十銖
- 詹道容同志捐五銖
- 劉所交同志捐三銖
- 雲逢聰同志捐二銖
- 陳偉鳳同志捐二銖
- 吳坤豐同志捐二銖
- 王福星同志捐二銖
- 邢鎮華同志捐二銖

共五十三名共捐得銀六百六十五銖

楊可傳經手募捐者列

- 陳其霖同志捐十五銖
- 楊可傳同志捐五銖
- 韓儲豐同志捐五銖
- 張脩財同志捐五銖
- 陳玉瓊同志捐四銖
- 王良籍同志捐三銖
- 吳清運同志捐三銖
- 林獻福同志捐三銖
- 廖長崙同志捐二銖
- 林鴻祿同志捐二銖
- 陳其玉同志捐貳銖
- 許書興同志捐十五銖
- 韓泰準同志捐五銖
- 陳振拔同志捐五銖
- 陳貞卿同志捐五銖
- 謝源珍同志捐三銖
- 陳書棟同志捐三銖
- 吳坤明同志捐三銖
- 陳德文同志捐三銖
- 林鴻理同志捐二銖
- 張安稱同志捐二銖
- 張炳新同志捐貳銖

黃奕鳳同志捐貳銖	林明合同志捐貳銖
韓盛元同志捐貳銖	宋 仁同志捐貳銖
王用行同志捐貳銖	李如文同志捐貳銖
符和瑞同志捐貳銖	何興發同志捐貳銖
陳名隆同志捐貳銖	吳亞結同志捐貳銖
雲大佩同志捐貳銖	韓裕光同志捐貳銖
陳玉桂同志捐貳銖	韓巨東同志捐貳銖
韓廷豐同志捐貳銖	許禮鏗同志捐貳銖
王安平同志捐貳銖	陳玉鵬同志捐貳銖
陳淑穎同志捐貳銖	陳淑奇同志捐貳銖
鄭心柱同志捐貳銖	林獻興同志捐貳銖
葉保華同志捐貳銖	陳進路同志捐貳銖
陳成苑同志捐貳銖	陳淑顯同志捐貳銖
陳玉泮同志捐貳銖	陳大蘭同志捐貳銖

共五十名共計捐得銀一百五十三銖

陳學瀚 林獻積 文盈 林榜雲 等經手募捐者列

林獻杰同志捐十五銖	陳文盈同志捐一十銖
符和善同志捐一十銖	張詩鳳同志捐六銖
林榜雲同志捐五銖	林猷積同志捐五銖
陳名源同志捐五銖	陳學廉同志捐四銖
陳學瀚同志捐四銖	邢天宛同志捐三銖

林猷柄同志捐三銖	陳學瀛同志捐三銖
林鴻遠同志捐三銖	符和源同志捐三銖
陳名信同志捐三銖	符致聯同志捐三銖
蘇家泰同志捐三銖	雲紫軒同志捐三銖
陳鑾進同志捐三銖	林悅東同志捐三銖
邢毅芳同志捐三銖	楊茲豐同志捐三銖
陳元紀同志捐二銖	詹行容同志捐二銖
林猷雲同志捐二銖	王魁燮同志捐二銖
黎錫輝同志捐二銖	詹所振同志捐二銖
陳貴清同志捐二銖	陳旭昌同志捐二銖
陳學曼同志捐二銖	雲逢順同志捐二銖
林鴻端同志捐二銖	陳學深同志捐二銖
楊茲柱同志捐二銖	江成義同志捐二銖
雲逢桂同志捐二銖	林樹煥同志捐二銖
陳如梓同志捐二銖	周成春同志捐二銖
黃開廣同志捐二銖	李芳俊同志捐二銖
符德高同志捐二銖	林樹祿同志捐二銖
潘輝錦同志捐二銖	王朝軒同志捐二銖
林天福同志捐貳銖	林書香同志捐貳銖
鄭德輝同志捐貳銖	林猷善同志捐貳銖

共五十名計共捐得款銀壹百伍拾捌銖

吳乾華符繼文經手募捐者列

- 邢毅瓊同志捐十五銖
- 符樹棟同志捐一十銖
- 吳乾華同志捐五銖
- 陳烈英同志捐三銖
- 林開義同志捐三銖
- 符福益同志捐二銖
- 雲東星同志捐二銖
- 符福連同志捐二銖
- 符福存同志捐二銖
- 陳玉先同志捐二銖
- 黃登宇同志捐二銖
- 符和就同志捐二銖
- 林鴻東同志捐二銖
- 鄭民生同志捐二銖
- 陳經隆同志捐二銖
- 符國興同志捐二銖
- 符氣雲同志捐二銖
- 陳功強同志捐二銖
- 陳嘉麟同志捐一銖
- 符樹棟同志捐二銖
- 陳治同志捐一十銖
- 符繼文同志捐五銖
- 陳玉英同志捐五銖
- 符和貴同志捐三銖
- 王國盛同志捐二銖
- 陳功權同志捐二銖
- 符福東同志捐二銖
- 陳經奇同志捐二銖
- 符鏡秀同志捐二銖
- 郭遠思同志捐二銖
- 陳玉萬同志捐二銖
- 陳玉片同志捐二銖
- 歐記芬同志捐二銖
- 張德容同志捐二銖
- 盧光煥同志捐二銖
- 李長鏡同志捐二銖
- 陳邦聘同志捐二銖
- 陳經道同志捐二銖
- 符鏡輝同志捐一銖
- 馮鳳生同志捐一銖

- 葉用善同志捐一銖
- 符福興同志捐一銖
- 王嘉傑同志捐一銖
- 陳經鑄同志捐一銖
- 洪明興同志捐一銖
- 符氣安同志捐一銖
- 符玉華同志捐二銖
- 潘達先同志捐一銖
- 符和章同志捐一銖
- 楊鍾法同志捐一銖

陳雪華經手募捐者列

- 韓雪華同志捐一十銖
- 林天生同志捐一十銖
- 高人成同志捐五銖
- 符氣玉同志捐五銖
- 林克經同志捐五銖
- 許自由同志捐五銖
- 張受同志捐二銖
- 周詩德同志捐一銖
- 張修翰同志捐一十銖
- 曾玉春同志捐一十銖
- 曾興清同志捐五銖
- 韓會沂同志捐五銖
- 林天統同志捐五銖
- 林鴻文同志捐二銖
- 張學興同志捐一銖

共十五名計共捐得款銀八十一銖

何平吾經手募捐者列

- 陳文經同志捐三銖
- 陳成壽同志捐二銖
- 章儒錦同志捐二銖
- 楊鍾成同志捐三銖
- 陳來盛同志捐二銖
- 林鴻朋同志捐二銖

陳功業同志捐二銖
羅環璋同志捐一銖
王定倫同志捐一銖
符和情同志捐一銖
符福海同志捐二銖
陳成院同志捐一銖
李永琦同志捐一銖

共一十三名計共捐得款銀一十三銖

邢德川經手募捐者列

黃有利同志捐五銖
陳玉寬同志捐五銖
邢定宏同志捐五銖
陳世鑄同志捐四銖
邢德川同志捐三銖
黎志敏同志捐二銖
林新同志捐二銖
李祥成同志捐二銖
許聲爵同志捐二銖
林愷隆同志捐二銖
楊昭德同志捐二銖
林樹勳同志捐二銖
楊必明同志捐二銖
黃開欽同志捐二銖
林鴻斌同志捐二銖
林樹樾同志捐五銖
林樹桓同志捐五銖
符和欽同志捐五銖
邢毅欽同志捐四銖
林日初同志捐三銖
符鴻璠同志捐二銖
林明哲同志捐二銖
范會坤同志捐二銖
邢定炳同志捐二銖
邢毅成同志捐二銖
林廷爵同志捐二銖
黃有順同志捐二銖
林天麟同志捐二銖
許聲德同志捐一銖
楊應旭同志捐一銖

黃有餘同志捐二銖
王德孚同志捐二銖
陳嘉滋同志捐二銖
林樹興同志捐二銖
符載志同志捐二銖
趙繼昉同志捐二銖
楊必煥同志捐一銖
楊應讓同志捐一銖
馮裕璋同志捐一銖
林樹泰同志捐一銖
邢詒吉同志捐一銖
黃開標同志捐一銖

共肆拾式名計共捐得壹百銖

韓成光經手募捐者列

韓成光同志捐二十銖
周漢東同志捐一十銖
周敬堂同志捐一十銖
陳月清同志捐一十銖
黃奕椿同志捐一十銖
管火龍同志捐一十銖
林喜蔭同志捐一十銖
黃開傑同志捐五銖
馮昌砧同志捐五銖
葉用紹同志捐五銖
林炳利同志捐五銖
邱順健同志捐五銖
馮順源同志捐五銖
黃開連同志捐二十銖
陳興德同志捐一十銖
韓瓊軒同志捐一十銖
韓社豐同志捐一十銖
符大芹同志捐一十銖
韓星垣同志捐一十銖
林明隆同志捐一十銖
韓千忠同志捐五銖
黃正卿同志捐五銖
陳全旭同志捐五銖
韓祥光同志捐五銖
周成樹同志捐五銖
韓奉光同志捐五銖

- 韓任豐同志捐五銖
- 林達五同志捐五銖
- 韓高元同志捐五銖
- 黃奕斌同志捐四銖
- 鍾陸宗同志捐三銖
- 馮漢哉同志捐三銖
- 黃初同志捐二銖
- 何生同志捐二銖
- 振隆同志捐一銖
- 韓應豐同志捐五銖
- 潘潔輝同志捐五銖
- 韓連元同志捐五銖
- 楊和順同志捐三銖
- 韓琨光同志捐三銖
- 馮昌足同志捐二銖
- 韓保元同志捐二銖
- 王大順同志捐二銖
- 周那環同志捐一銖

共四拾四名計共捐得款銀貳百七十八銖

周日東經手募捐者列

- 周日東同志捐二十銖
- 葉能文同志捐十五銖
- 馮裕祿同志捐一十銖
- 施進聰同志捐一十銖
- 馮爾善同志捐一十銖
- 陳進謙同志捐一十銖
- 符建三同志捐一十銖
- 王邦璋同志捐五銖
- 陳文吉同志捐五銖
- 馮瓊初同志捐五銖
- 陳培卿同志捐一十銖
- 王邦善同志捐一十銖
- 黃有意同志捐一十銖
- 王統忠同志捐一十銖
- 葉用霖同志捐一十銖
- 謝淵椿同志捐一十銖
- 陳必喜同志捐五銖
- 張寶珍同志捐五銖
- 潘正杰同志捐五銖

- 葉能寬同志捐三銖
- 馮裕利同志捐二銖
- 黃紫梅同志捐二銖
- 林鴻錫同志捐二銖
- 吳家信同志捐二銖
- 黃相芳同志捐二銖
- 周和廷同志捐一銖
- 陳進祿同志捐一銖
- 盧錦文同志捐一銖
- 韓仁元同志捐一銖
- 馮裕盛同志捐一銖
- 謝龍秋同志捐一銖
- 韓興豐同志捐一銖
- 周德謙同志捐一銖
- 韓錫寬同志捐五銖
- 陳如安同志捐三銖
- 吳順中同志捐二銖
- 葉用齊同志捐二銖
- 許聲明同志捐二銖
- 韓雲程同志捐二銖
- 韓俊準同志捐二銖
- 謝達庭同志捐一銖
- 許聲鐵同志捐一銖
- 陳世爵同志捐一銖
- 陳必昌同志捐一銖
- 韓道元同志捐一銖
- 陳玉瀉同志捐一銖
- 陳進三同志捐一銖
- 葉用易同志捐一銖

共四十八名計共捐得款銀二百二十二銖

陳偉仁經手募捐者列

- 陳寶同志捐一百銖
- 李芳琳同志捐一十銖
- 符邦安同志捐一十銖
- 蘇慶龍同志捐一十銖
- 周岐山同志捐十銖
- 曾興超同志捐十銖
- 鄭漢成同志捐一十銖
- 鄭心康同志捐一十銖

曾毓乾同志捐一十銖
 陳嘉宜同志捐五銖
 李芳會同志捐五銖
 陳偉仁同志捐五銖
 真梅奧同志捐五銖
 何名傑同志捐五銖
 林兆祥同志捐五銖
 邢天結同志捐五銖
 李于南同志捐三銖
 周成春同志捐二銖
 莫霖雨同志捐二銖

雲大富同志捐五銖
 陳嘉楫同志捐五銖
 葉龍安同志捐五銖
 李芳江同志捐五銖
 符福瓊同志捐五銖
 王榮篋同志捐五銖
 林鴻經同志捐五銖
 周德曜同志捐五銖
 陳宗致同志捐三銖
 吳龍舌同志捐二銖
 周成秀同志捐二銖

共叁拾名計共捐得銀貳百陸拾九銖

鍾雲東經手募捐者列

吳友吾同志捐五銖
 韓全豐同志捐五銖
 陳秋佳同志捐五銖
 黃真周同志捐五銖
 韓卓羣同志捐三銖
 韓綿準同志捐三銖
 陳成文同志捐三銖
 雲昌潭同志捐三銖

韓芳準同志捐五銖
 陳文權同志捐五銖
 吳英同志捐五銖
 陳嘉柏同志捐四銖
 韓兆麟同志捐三銖
 韓須元同志捐三銖
 韓照豐同志捐三銖
 陳嘉仁同志捐三銖

航空月刊 本會財務報告

韓日初同志捐三銖
 陳嘉端同志捐三銖
 鍾雲東同志捐二銖
 韓惠民同志捐二銖
 許和仁同志捐二銖
 陳德卿同志捐二銖
 吳世炳同志捐二銖
 蘇家光同志捐二銖
 雲巨山同志捐一銖
 韓德學同志捐一銖
 韓瓊章同志捐一銖
 雲大進同志捐一銖
 許登進同志捐一銖
 吳世琛同志捐一銖
 韓綱豐同志捐一銖
 韓祉元同志捐一銖
 范秀齋同志捐一銖

林鴻寬同志捐三銖
 黃有祿同志捐三銖
 韓漢英同志捐二銖
 陳文遠同志捐二銖
 陳如綱同志捐二銖
 林樹材同志捐二銖
 詹和卿同志捐二銖
 蘇家瓊同志捐二銖
 韓健侯同志捐一銖
 韓益春同志捐一銖
 韓信元同志捐一銖
 馮爾俊同志捐一銖
 盧富盛同志捐一銖
 韓選川同志捐一銖
 謝和齋同志捐一銖
 謝源義同志捐一銖
 謝淵連同志捐一銖

共五十名計共捐得銀一百一十七銖

黃令春經手募捐者列

黃令春同志捐一百銖
 黃善超同志捐二十銖

黃運得同志捐五十銖
 雲作霖同志捐二十銖

符福裕同志捐一十銖	魏華同志捐五銖
張樂華同志捐三銖	張修保同志捐五銖
何瑞春同志捐二銖	徐邦郁同志捐二銖
王昌齡同志捐二銖	賈正漢同志捐二銖
方賢榮同志捐二銖	符氣精同志捐二銖
吳乾炳同志捐二銖	張秉準同志捐二銖
陳十俊同志捐二銖	韓起豐同志捐二銖
黃開銓同志捐一銖	莊運懋同志捐一銖
鄧煥斗同志捐一銖	陳嘉平同志捐一銖
陳育才同志捐一銖	符致蘭同志捐一銖
王道華同志捐一銖	王道通同志捐一銖
陳明卿同志捐一銖	符樹宏同志捐一銖
符載遠同志捐一銖	鄭廷琳同志捐一銖
何成明同志捐一銖	鄭蘭萍同志捐一銖
王祿洪同志捐一銖	吳乾鳳同志捐一銖
陳書江同志捐一銖	陳香儒同志捐一銖

共三十六名計共捐得銀二百五十三銖

梁采卿經手募捐者列

陳克繩同志捐五十銖	李乾天同志捐十二銖
王健中同志捐十二銖	周廷詔同志捐十一銖
樂致香同志捐十一銖	曹志卓同志捐一十銖

陳繼忠同志捐五銖	馮思耀同志捐五銖
秦興隆同志捐五銖	陳嘉祿同志捐二銖
鍾斗春同志捐二銖	鍾景雲同志捐二銖
梁觀海同志捐二銖	梁安崧同志捐二銖
鍾述裕同志捐二銖	黃開發同志捐二銖
王華文同志捐二銖	符洪豐同志捐二銖
陳如信區志捐一銖	黃紹球同志捐一銖
符榮齋同志捐一銖	陳受椿同志捐一銖
曾傳富同志捐一銖	曾傳澤同志捐一銖
王文經同志捐一銖	曾文波同志捐一銖
黃守鵬同志捐一銖	符氣洲同志捐一銖
曾紀川同志捐一銖	曾毓瓊同志捐一銖
王學聖同志捐一銖	黃紹波同志捐一銖

共三十二名計共捐得銀一百五十三銖

以上十四柱共五百一十三名共捐二千六百銖

昌哉支部捐款款列后

張業齡同志捐五十銖	曾超記同志捐五十銖
杜泰與同志捐五十銖	王謙記同志捐五十銖
林醒民同志捐五十銖	張德桃同志捐三十銖
韓益利同志捐三十銖	張祿深同志捐三十銖

張修任同志捐三十銖	陳文光同志捐二十銖
韓理元同志捐二十銖	徐紅帆同志捐二十銖
泉興號同志捐二十銖	兩合盛同志捐二十銖
實武義同志捐二十銖	張廣利校同志捐二十銖
吳球寬同志捐十五銖	義昌號同志捐一十銖
進源號同志捐一十銖	振豐盛同志捐一十銖
廣源豐同志捐一十銖	成發興同志捐一十銖
韓邦光同志捐一十銖	廣發號同志捐一十銖
徐再升同志捐一十銖	林拔羣同志捐一十銖
張德球同志捐一十銖	符恒利同志捐一十銖
符鴻昇同志捐一十銖	韓澤豐同志捐一十銖
泉利號同志捐五銖	陳興合同同志捐八銖
廣合利同志捐五銖	韓伯祥同志捐五銖
林安安同志捐五銖	李運貴同志捐五銖
松發號同志捐五銖	韓美芳同志捐五銖
葉倫清同志捐五銖	黃泉發同志捐五銖
張廣權同志捐五銖	張瑞鐸同志捐五銖
王祿培同志捐五銖	王鑽勳同志捐五銖
楊鍾品同志捐五銖	林樹森同志捐五銖
張承周同志捐五銖	張德勳同志捐五銖
捷豐號同志捐五銖	同益昌同志捐五銖
林明興同志捐五銖	崋和祥同志捐五銖

航空月 本會財務報告

張德聰同志捐五銖	羅潛龍同志捐一銖
黃開孚同志捐五銖	黃汝霖同志捐四銖
王菊昌同志捐三銖	童永亨同志捐三銖
陳文贊同志捐三銖	韓福準同志捐二銖
方長光同志捐二銖	王載廷同志捐二銖
黃幹成同志捐二銖	梁吉軒同志捐二銖
張學進同志捐二銖	王祥同志捐二銖
古接記同志捐二銖	童樞記同志捐一銖
李大成同志捐一銖	張伍記同志捐一銖

七十名計共捐得銀八百一十四銖

昌辰分部捐款列后

張德洲同志捐一十銖	徐秋保	十銖
韓寶豐同志捐一十銖	張修銘	
徐名熾同志捐五銖	葉德梧	
王鑽貽同志捐五銖	劉紹興	
黃賜祿同志捐三銖	丘瑞華	
韓道元同志捐五銖	徐紅璣	
徐初贊同志捐五銖	徐定位	
李良臣同志捐二銖	劉紹勳	
劉娘兒同志捐三銖	蔡國柱	
葉棟記同志捐二銖		



十九名計共捐得銀九十三銖

以上昌哉支部昌辰分部共捐九百零

七銖

來慎興食品研究社捐款列后

鄧蔚文同志經手代募

李梅	一銖	劉廣	一銖
關純	一銖	張采	一銖
關純	一銖	李勞	一銖
曾全	一銖	葉桂南	一銖
吳勝	一銖	游三九	一銖
梁泉	一銖	關和	一銖
陳深	一銖	關和	一銖
鄧侶賢	二銖	葉奴	二銖
陳德旺	二銖	周登	二銖
李賜南	二銖	唐申	二銖
唐浩	二銖	黎良	二銖
周金	二銖	任寬	二銖
王球	二銖	張年	二銖
羅晃炎	五銖	王瀛鑑	三銖
慎興食品研究社捐五十銖		張銳芝	五銖

李田	一銖	楊宮	一銖
崔綿	一銖	朱坤	一銖
崔廣	一銖	王光	一銖
談播生	一銖	黃佩	一銖
梁應駒	一銖	譚名標	一銖
葉興	一銖	錢鴻	一銖
岑牛	一銖	葉焯	一銖
韓信	一銖	葉松	一銖
衛安	一銖	張滔	一銖
簡緝	一銖	陳滿	一銖

共五十名計共捐得銀一百二十一銖

以上暹羅第一支部昌哉支部昌辰分部慎

興食品研究社四處共捐款三千六百二

十八銖

伸銀三千七百三十六元八角正

(未完)